

MEMORIAL

DU

Grand-Duché de Luxembourg.



Memorial

des

Großherzogthums Luxemburg.

Jundi, 5 avril 1906.

M 21.

Donnerstag, 5. April 1906.

Avis. — Justice.

Par arrêté grand-ducal du 30 mars 1906, M. Léon Moutrier, attaché à la Direction générale de la justice à Luxembourg, a été nommé conseiller de Gouvernement.

Luxembourg, le 2 avril 1906.

*Le Ministre d'Etat,
Président du Gouvernement,
EYSCHEN.*

Avis. — Administration des postes et télégraphes.

Par arrêté grand ducal du 31 mars dernier démission honorable a été accordée, sur sa demande, à M. Pierre Kirsch, perceuteur des postes à Troisvierges, avec faculté de faire valoir ses droits à une pension

Luxembourg, le 2 avril 1906.

*Le Directeur général des finances,
M. MONGENAST.*

Arrêté du 10 mars 1906, portant allocation des suppléments de traitement et des primes de brevet et fixant les retenues des pensions du personnel enseignant pour 1905—1906

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'INTERIEUR ;

Vu les art. 10, 11 et 13 de la loi du 6 juin 1898, concernant les suppléments de traitement et les primes à allouer sur la caisse de l'Etat aux membres du personnel enseignant des écoles primaires et des écoles primaires supérieures ;

Vu les art. 1^{er} et 11 de la loi du 11 décembre 1863, l'art. 1^{er} de la loi du 6 juin 1874, et l'art.

Bekanntmachung. — Regierung.

Durch Großh. Beschluss vom 30. März 1906 ist Hr. Leo Moutrier, Attaché bei der Generaldirektion der Justiz zu Luxemburg, zum Regierungsrath ernannt worden.

Luxemburg, den 2. April 1906.

*Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
Eyschen.*

Bekanntmachung. — Post- und Telegraphen-Berwaltung.

Durch Großh. Beschluss vom 31 März letzthin ist Hrn. Peter Kirch, Postperceptor zu Uffingen, auf sein Ersuchen, ehrenvolle Entlassung mit Bezeichnung in den Ruhestand bewilligt worden.

Luxemburg, den 2. April 1906.

*Der General-Director der Finanzen,
M. Mongenast.*

Beschluß vom 10 März 1906, wodurch die Gehaltszulagen und Brevetprämien bewilligt und die Pensionsabzüge des Lehrpersonals für 1905—1906 festgesetzt werden.

Der General-Director des Innern;

Nach Einsicht der Art. 10, 11 und 13 des Gesetzes vom 6. Juni 1898, betreffend die dem Lehrpersonal der Primär- und Oberprimärschulen auf die Staatsklasse zu bewilligenden Gehaltszulagen und Prämien ;

Nach Einsicht der Art. 1 und 11 des Gesetzes vom 11. Dezember 1863, des Art. 1 des Gesetzes

2 de la loi du 7 mars 1883, concernant les retenues pour pension à faire sur les traitements des membres du personnel enseignant, ainsi que la contribution à verser par les communes pour le fonds des pensions ;

Vu les délibérations relatives à l'organisation des écoles primaires pour l'année scolaire 1905-1906 ;

Après délibération du Gouvernement en conseil ;

Arrête :

Art. 1^e. Il est accordé sur la caisse de l'Etat aux membres du personnel enseignant pour l'exercice 1906 :

1^e à titre de prime de brevet, les sommes portées à la 7^e colonne du tableau ci-après, au montant de 37,000 fr. ;

2^e à titre de suppléments de traitement, les sommes indiquées à la 8^e colonne du même tableau, au montant de 171,486 fr.

La première moitié de ces sommes sera liquidée immédiatement et le restant dans le courant du mois d'août prochain, sur le crédit figurant à l'art. 208 du budget des dépenses pour 1906.

Art. 2. Les sommes portées aux 11^e et 12^e colonnes du tableau seront versées dans la caisse de l'Etat.

Ce versement se fera par l'intermédiaire des receveurs communaux, entre les mains du receveur des contributions du ressort, et sera intégralement effectué d'ici au mois d'octobre prochain.

Les sommes figurant à la 12^e colonne pourront être prélevées sur les fonds disponibles en caisse, sauf régularisation au prochain budget.

Art. 3. Le présent arrêté, suivi du tableau susmentionné, sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 10 mars 1906.

*Le Directeur général de l'intérieur,
H. KIRPACH.*

(Suit le tableau annexé.)

vom 6. Juni 1874, und des Art. 2 des Gesetz vom 7. März 1883, die von den Gehältern d. Lehrerpersonals zu machenden Abzüge, sowie durch die Gemeinden für den Pensionsfonds einzuzahlenden Beitrag betreffend ;

Nach Einsicht der Beratungen über die Organisation der Primärschulen für das Schuljahr 1905 - 1906 ;

Nach Berathung der Regierung im Conseil ;
Beschließt ;

Art. 1. Dem Lehrerpersonal werden auf d. Staatskasse für's Rechnungsjahr 1906 bewilligt

1^e als Brevet-Prämien, die in der 7. Spalte der nachstehenden Tabelle eingetragenen Summe im Betrage von 37,000 Fr. ;

2^e als Gehaltszulagen, die in der 8. Spalte derselben Tabelle angegebenen Summen, im Betrage von 171,486 Fr.

Die erste Hälfte dieser Summen wird unverzüglich und die andere im Laufe des künftig Monats August auf den Credit des Art. 2 des Ausgabenbudgets für 1906 liquidirt.

Art. 2. Die in der 11 und 12. Spalte d. Tabelle angezeigten Beträge werden in die Staat kasse eingezahlt.

Diese Einzahlung geschieht durch Vermittelung der Gemeinde-Einnehmer zu Händen des Steuer-Einnehmers des Ressorts und ist bis zum künftigen Monat October zu bewirken.

Die in der 12. Spalte eingetragenen Summen können vorbehaltlich der Regulirung im nächst Budget, den verfügbaren Fonds der Gemeinde kasse entnommen werden.

Art. 3. Gegenwärtiger Beschluss soll nebst d. obenerwähnten Tabelle ins „Mémorial“ einge rückt werden.

Luxemburg, den 10. März 1906.

Der General-Director des Innern,
H. Kirpach.

(Folgt beigegebene Tabelle.)

TOMES ET COMMUNES LOCALITE où elle est établie.	NOMS ET PRÉNOMS des membres du personnel enseignant.	Nombre d'enfants. 2	Rang de brevet de capacité. 4	Années de service sans brevet 5	Prime allouée à raison du brevet de capacité. 7	Somme allouée à titre de supplément de traitemet. 8	Traitemet communal alloué pour 1905-1906. 9	TOTAL. 10	Retenue à faire aux membres du per- sonnel enseignant. 11	Contribution de 2 % à ajouter par la commune. 12
Capellen.										
<i>Buscharage.</i>										
charage.	Wagner, Pierre.	46	2	» 12	100	200	1300	1600	48 00	32 00
id.	Hengen, Marguerite.	54	4	» 1	»	»	1000	1000	15 00	20 00
<i>Ittcharage.</i>										
ttcharage.	Pier, Albert.	50	3	» 4	50	»	1200	1250	37 50	23 00
id.	Decker, Marg.-Joséphine.	38	4	» 31	»	450	1000	1450	24 75	29 00
ger.	Reiffer, Pierre.	25	4	» 32	»	600	1000	1600	48 00	32 00
<i>Clemency.</i>										
mency.	Schmit, Jean-Nicolas	35	4	» 26	»	500	1300	1800	54 00	36 00
id.	Reisdorfer, sœur Félicité.	26	4	»	»	»	700	700	»	14 00
id.	Krier, sœur Cécile.	25	3	»	»	»	600	600	»	12 00
gig.	Ewen, Emile.	45	3	» 7	50	100	900	1050	34 50	21 00
<i>Dippach</i>										
tange.	Pierret, Jean.	42	4	» 41½	»	600	1068	1668	50 04	33 36
pach.	Ewert, Jean-Pierre.	48	2	» 12	100	200	1100	1400	42 00	28 00
id.	Theisen, Marie-Anne.	49	3	» 9	50	75	950	1075	16 42	21 50
<i>couweiler.</i>										
Mangen, Jean.	23	3	» 12	50	200	1100	1350	40 50	27 00	
id.	Fonck, Catherine.	22	4	» 35	»	450	950	1400	21 00	28 00
<i>Garnich.</i>										
lem.	Kerschenmeyer, Adolphe.	24	4	» 28	»	500	950	1450	43 50	29 00
nich.	Medernach, Théodore.	27	2	» 23	400	400	1200	1700	51 00	34 00
id.	Biwer, sœur Florentine.	25	4	»	»	»	700	700	»	14 00
id.	Muller, sœur Anatolie.	46	4	»	»	»	600	600	»	12 00
ange.	Clement, Marguerite.	44	2	» 6	100	75	750	925	13 87	18 50
ller.	Goldschmit, Nicolas.	14	3	» 19	50	300	1000	1350	40 50	27 00
<i>Hobscheid.</i>										
chen.	Strainchamps, Nicolas.	53	2	» 15	100	300	1400	1800	54 00	36 00
id.	Wahl, sœur Hippolyte.	61	4	»	»	»	700	700	»	14 00
id.	Quaring, sœur Cyrille.	50	4	»	»	»	600	600	»	12 00
oscheid.	Schmit, Jean.	41	3	» 8	50	100	1400	1550	46 50	31 00
id.	Fanck, sœur Aimée.	43	3	»	»	»	700	700	»	14 00
id.	Schœlenn, sœur Cyrille.	42	4	»	»	»	600	600	»	12 00
<i>Kehlen.</i>										
len.	Konig, Pierre.	28	4	» 26	»	500	1100	1600	48 00	32 00
id.	Jomé, Marie.	32	3	» 10	50	150	900	1100	16 50	22 00
id.	Jome, Mathilde.	27	4	» 1	»	»	825	825	12 37	16 50
spelt.	Schintgen, Jean.	31	4	» 22	»	400	950	1350	40 50	27 00
spelt.	Kieffer, Suzanne	29	3	» 4	50	»	800	850	12 75	17 00
pelt.	Schwachtgen, Jean-Pierre.	26	2	» 12	100	200	1100	1400	42 00	28 00

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Nospelt.	Lamboray, sœur Madeleine.	48	3	»	»	»	»	700	700	»
id.	Schleich, sœur Joachim.	25	4	»	»	»	»	600	600	»
Olm.	Kasel, Joséphine,	22	3	»	16	50	225	800	1075	16 42
<i>Kœrlich.</i>										
Gebblange.	Klein, Jean-Baptiste.	38	4	»	33	»	600	1000	1600	48 00
Götzingen.	Brücher, Thérèse.	44	3	»	27	50	375	750	1175	17 62
Kerich.	Reuter, Jean-Baptiste.	48	4	»	25	»	500	1172	1672	50 46
id.	Klein, Marie-Joséphine.	36	4	»	»	»	»	700	700	»
id.	Schosseler, sœur Hortense.	40	aut.	»	»	»	»	600	600	»
<i>Köpstal.</i>										
Köpstal.	Linster, Jean-Baptiste.	38	2	»	23	100	400	1312	2012	60 63
id.	Gillen, Marie.	44	4	»	2	»	»	936	936	14 31
id.	Stomp, Amélie.	35	4	»	3	»	»	885	885	13 81 ³
<i>Mamer.</i>										
Cap.	Sturm, Barbe.	47	4	»	28	»	375	800	1175	17 62
Holzem.	Wagner, Etienne.	32	3	»	33	50	600	1200	1850	35 50
id.	Berens, Marie	23	3	»	19	50	225	800	1075	16 42
Mamer.	Pesch, Jean.	48	2	»	23	100	400	1400	1900	37 00
id.	Schou, sœur Lucienne.	31	2	»	»	»	»	700	700	»
id.	Heiler, sœur Sophie.	32	2	»	»	»	»	600	600	»
id.	Kayl, sœur Henriette.	28	aut.	»	»	»	»	600	600	»
<i>Septfontaines.</i>										
Greisch.	Derneden, Jean	22	2	»	46	100	300	900	1300	39 00
Roodt.	Gördert, Laure.	17	4	»	4	»	»	750	750	11 23
Septfontaines.	Schiltz, Nicolas.	42	3	»	3	50	»	1118	1168	35 04
id.	Fohl, Catherine	14	2	»	31	100	450	986	1536	23 04
<i>Steinfort.</i>										
Bettingen.	Steinmetz, Jean-Pierre.	33	2	»	13	100	200	1550	1850	53 50
id.	Gorens, Marguerite.	29	3	»	14	30	130	1150	1350	10 25
id.	Molitor, Anne.	47	2	»	9	100	75	1100	1275	19 12
Gras.	Greiveldinger, Suzanne.	5	2	»	9	100	75	900	1075	16 12
Hagén.	Heckmes, Nicolas.	33	4	»	38	»	600	1675	2275	68 25
id.	Bruck, Mina.	29	2	»	22	100	300	1150	1550	23 25
Steinfort.	Welter, Edouard.	43	2	»	17	100	300	1550	1950	58 30
id.	Kirsch, Suzanne	27	2	»	24	100	300	1150	1550	23 25
<i>Esch-s.-l'Alz.</i>										
<i>Bettendorf.</i>										
Abweiler.	Nitschké, Anne.	14	2	»	4	100	»	800	900	43 50
Bettendorf.	Rosenfeld, Nicolas.	72	1	»	10	150	200	2000	2350	70 50
id.	Klepper, François.	52	3	»	8	50	100	1400	1550	46 50
id.	Eberhard, sœur Alexis.	60	2	»	»	»	»	750	750	»
id.	Wagner, sœur Valérie.	45	2	»	»	»	»	650	650	»
id.	Olinger, sœur Alphonse.	52	4	»	»	»	»	650	650	»

, 1) Y compris fr. 0,27 respectivement fr. 0,48 de l'année dernière. — 2) Y compris fr. 0,27 respectivement fr. 0,36 de l'année dernière. — 3) Y compris fr. 0,54 respectivement fr. 0,72 de l'année dernière.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
acherange.	Selhub, Jean-Pierre.	43	4	»	28	»	500	1700	2200	66 00	44 00
Differdange.											
erdange.	Theisen, Jean-Jacques.	31	2	»	17	100	300	2300	2700	81 00	54 00
id.	Kuffer, Victor.	31	2	»	18	100	300	2300	2700	81 00	54 00
id.	Friedrich, Jean-Nicolas.	46	3	»	14	50	200	2000	2250	67 50	45 00
id.	Faber, Théodore.	63	3	»	12	50	200	1900	2150	64 50	43 00
id.	Schmit, Nicolas	49	4	»	4	»	»	1600	1600	48 00	32 00
id.	Frisch, Nicolas.	56	3	»	12	50	200	1700	1950	58 50	39 00
id.	Hansen, sœur Felicienne.	28	4	»	»	»	»	750	750	»	15 00
id.	Wahl, sœur Thérèse.	28	3	»	»	»	»	750	750	»	15 00
id.	Fischbach, sœur Symphorose.	42	3	»	»	»	»	650	650	»	13 00
id.	Kirpach, sœur Anne.	41	3	»	»	»	»	650	650	»	13 00
id.	Kerschen, sœur Eleuthère.	46	3	»	»	»	»	650	650	»	13 00
id.	Görgen, sœur Marie.	54	aut.	»	»	»	»	650	650	»	13 00
auvage.	Hoffmann, Jean.	35	4	»	3	»	»	1600	1600	48 00	32 00
id.	Schlum, sœur Basilide.	30	4	»	»	»	»	750	750	»	15 00
deckorn.	Korg, Jean.	37	2	»	16	100	300	2300	2700	81 00	54 00
id.	Henks, Pierre	42	2	»	16	100	300	2000	2400	72 00	48 00
id.	Gruber, François	43	3	»	5	50	100	1900	2050	60 00	40 00
l.	Rauch, Pierre.	32	3	»	19	50	300	1700	2050	61 50	41 00
l.	Braun, Léopold.	51	3	»	4	50	»	1600	1650	49 50	33 00
l.	Schumacher, sœur Fabienne.	43	3	»	»	»	»	750	750	»	15 00
l.	Theisen, sœur Ursule.	37	2	»	»	»	»	650	650	»	13 00
d.	Erpelding, sœur St.-Pierre.	38	2	»	»	»	»	650	650	»	13 00
d.	Eilenbecker, sœur Thérèse.	42	4	»	»	»	»	650	650	»	13 00
d.	Kesseler, sœur Felicie.	41	1	»	»	»	»	650	650	»	13 00
torn.	Schmit, Edouard.	29	2	»	14	100	200	2300	2600	78 00	52 00
d.	Mangen, Nicolas.	62	2	»	7	100	100	1900	2100	63 00	42 00
d.	Howald, Pierre.	72	3	»	2	50	»	1700	1750	52 50	35 00
d.	Manternach, sœur Urbain.	33	4	»	»	»	»	750	750	»	15 00
d.	Biwer, sœur Aloyse.	40	2	»	»	»	»	650	650	»	13 00
d.	Meyers, sœur Thérèse.	62	3	»	»	»	»	650	650	»	13 00
adelange.											
rsberg.	Dell, Suzanne.	42	4	»	28	»	375	1000	1375	20 62	27 50
ige.	Wiser, André.	35	4	»	29 $\frac{1}{2}$	»	550 ^a	1500	2050	61 50	41 00
d.	Gaesch, Catherine.	37	3	»	5	50	75	900	1025	15 37	20 50
lange.	Cantin, Mathias.	32	3	»	26	50	500	2300	2850	85 50	57 00
d.	Weiland, Jean.	48	3	»	16	50	300	2200	2350	76 50	51 00
d.	Kimmes, Gustave.	40	2	»	11	100	200	2200	2500	75 00	50 00
d.	Mersch, Jean-Pierre.	42	2	»	14	100	200	2100	2400	72 00	48 00
d.	Schumacher, Michel.	53	2	»	13	100	200	1900	2200	66 00	44 00
d.	Becker, Félix.	54	2	»	9	100	100	1900	2100	13 00	42 00
d.	Ries, Jean-Pierre.	61	2	»	18	100	300	1800	2200	66 00	44 00
d.	Schaack, Dominique.	62	2	»	16	100	300	1800	2200	66 00	44 00
d.	Lang, Dominique.	62	2	»	5	100	100	1600	1800	54 00	36 00

1) Diminution de fr. 1,50, resp. fr. 1 payés de trop l'année dernière. — 2) Dont fr. 300 payables au deuxième semestre.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Dudelange.	Jungels, Jean	64	3	»	4	50	»	1600	1650	49 50	33
id.	Weber, Jean-Pierre	64	3	»	3	50	»	1600	1650	49 50	33
id.	Kremmer, Pierre.	64	4	»	1	»	»	1600	1600	48 00	32
id.	Jaans, sœur Denise	51	4	»	»	»	»	800	800	»	16
id.	Schaul, sœur Colete.	49	2	»	»	»	»	700	700	»	14
id.	Hoffmann, sœur Joachim.	58	4	»	»	»	»	700	700	»	14
id.	Poeckes, sœur Félicie.	58	2	»	»	»	»	700	700	»	14
id.	Weistroffer, sœur Claire.	58	3	»	»	»	»	700	700	»	14
id.	Becker, sœur Honorée.	63	4	»	»	»	»	700	700	»	14
id.	Weidert, sœur Gebertrude.	65	aut.	»	»	»	»	700	700	»	14
id.	Niederkorn, sœur Arthémise.	62	4	»	»	»	»	700	700	»	14
<i>Esch-sur-l'Alzette</i>											
Esch s/A.	Hess, François	40	3	»	30	50	600	2300	2950	88 50	39
id.	Oswald, Jean.	40	2	»	29	400	500	2390	2900	87 00	38
id.	Wagner, Pierre	40	2	»	18	400	300	2400	2500	75 00	30
id.	Bix, Nicolas.	40	2	»	15	400	300	2400	2500	75 00	30
id.	Jeitz, Jean	40	2	»	13	400	200	2000	2300	69 00	46
id.	Theisen, Jean-Pierre	55	3	»	28	50	400	2300	2750	82 50	38
id.	Hüllmann, Nicolas.	55	3	»	22	50	400	1900	2350	70 50	47
id.	Toussaint, Nicolas.	55	2	»	26	100	500	1800	2400	72 00	48
id.	Pfeiffer, Jean.	65	1	»	10	130	200	1800	2150	64 50	43
id.	Hummer, François.	55	2	»	21	100	400	1600	2100	63 00	42
id.	Schaaf, Mathias	55	2	»	10	100	200	1600	1900	57 00	38
id.	Stoffel, Pierre	50	2	»	9	400	100	1500	1700	51 00	34
id.	Schleimer, Jean.	50	2	»	5	400	100	1500	1700	51 00	34
id.	Ahnen, Jean-Nicolas.	55	2	»	12 $\frac{1}{2}$	100	200	1500	1800	54 00	36
id.	Reding, Jean.	35	4	»	1	»	»	1500	1500	45 00	30
id.	Nau, sœur Edmonde.	45	2	»	»	»	»	700	700	»	44
id.	Schweisthal, sœur Agnes.	45	2	»	»	»	»	650	650	»	43
id.	Royer, sœur Walburge	50	2	»	»	»	»	700	700	»	44
id.	Wiesenei, sœur Norberte.	55	3	»	»	»	»	650	650	»	43
id.	Nospelt, sœur Yolande.	55	4	»	»	»	»	650	650	»	43
id.	Ruppert, sœur Seraphine.	55	3	»	»	»	»	650	650	»	43
id.	Mackel, sœur Veronique.	55	3	»	»	»	»	650	650	»	43
id.	Zeches, sœur Dorothee.	60	3	»	»	»	»	650	650	»	43
id.	Speller, sœur Marie	55	4	»	»	»	»	650	650	»	43
id.	Kayser, sœur Aloysia.	66	3	»	»	»	»	650	650	»	43
id.	Schmit, sœur Maxentia.	60	4	»	»	»	»	650	650	»	43
id.	Heisbourg, sœur Angèle	59	4	»	»	»	»	650	650	»	43
id.	Fischer, sœur Baptista.	57	4	»	»	»	»	650	650	»	43
<i>Frisange.</i>											
Aspelt.	Welter, Michel.	24	3	»	22	50	400	1250	1700	54 00	34
id.	Bergem, Louise.	28	4	»	26	»	375	950	1325	49 87	26
Frisange	Reuter, Edouard.	31	3	»	21	50	400	1250	1700	51 00	34
id.	Wagner, Adeline.	24	2	»	7	100	75	950	1125	46 87	22
Hellange	Thurm, Joseph.	32	3	»	20	50	400	1200	1650	49 50	33

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Kayl.											
vl.	Schlötter, Victor.	49	3	»	20	50	400	1800	2230	67 50	45 00
id.	Wirtz, Jean	42	3	»	8	50	400	1600	1750	52 50	35 00
id.	Engels, Philippe.	70	4	»	3	»	»	1400	1400	42 00	28 00
id.	Feller, sœur Suzanne.	37	4	»	»	»	»	800	800	»	16 00
id.	Hannes, sœur Amalberge.	50	3	»	»	»	»	700	700	»	14 00
id.	Gœrend, sœur Antonie.	57	3	»	»	»	»	600	600	»	12 00
Lange.	Theisen, Jean-Baptiste	62	2	»	18	100	300	1800	2200	66 00	44 00
id.	Lesch, Jean-Pierre.	47	3	»	13	50	200	1600	1850	55 50	37 00
id.	Hames, Joséphine.	52	4	»	37	»	450	1383	1883	27 49	36 66
id.	Gira, Josephine.	59	3	»	19	50	225	1258	1533	22 99	30 66
id.	Lux, sœur Françoise.	43	4	»	»	»	»	700	700	»	14 00
id.	Arendt, sœur Angélique	52	4	»	»	»	»	600	600	»	12 00
Leudelange.											
idelange.	Fonck, Nicolas.	37	3	»	15	50	300	1300	1650	49 50	33 00
id.	Kirsch, Virginie.	45	2	»	26	100	375	1000	1475	22 12	29 50
Mondercange.											
gem.	Weiler, Jean.	39	4	»	20	»	400	1200	1600	48 00	32 00
ndercange.	Weirich, Dominique.	37	2	»	29	100	500	1200	1800	54 00	36 00
id.	Jacoby, Anne.	36	4	»	25	»	375	900	1273	19 12	25 50
tpierre.	Demuth, Jules.	46	4	»	3	»	»	1100	1100	33 00	22 00
Petange.											
nadelaine	Juckum, Mathias.	33	2	»	29	100	500	1800	2400	72 00	48 00
id.	Jauchem, Marie.	32	3	»	21	50	300	1050	1400	21 00	28 00
ange.	Wagner, Jacques.	58	3	»	30	50	600	2000	2650	79 30	53 00
id.	Hummer, Paul.	47	2	»	14	100	200	1700	2000	60 00	40 00
id.	Linden, René.	32	3	»	5	50	100	1208	1358	40 74	27 16
id.	Raus, sœur Caroline.	62	3	»	»	»	»	850	850	»	17 00
id.	Olinger, sœur Hippolyte.	43	2	»	»	»	»	750	750	»	15 00
id.	Thilges, sœur Arsène.	40	3	»	»	»	»	750	750	»	15 00
dange.	Meyers, Pierre.	80	2	»	17	100	300	1960	2360	70 80	47 20
id.	Menster, Philippe	66	2	»	12	100	200	1600	1900	57 00	38 00
id.	Gottfroid, Henri.	46	1	»	6	150	100	1200	1450	43 50	29 00
id.	Nilles, sœur St. Esperance	73	3	»	»	»	»	850	850	»	17 00
id.	Stephany, sœur Virginie.	49	3	»	»	»	»	750	750	»	15 00
id.	Hansen, sœur Norberte.	56	4	»	»	»	»	750	750	»	13 00
Reckange.											
ange.	Bassing, Pierre.	42	2	»	11	100	200	1000	1300	39 00	26 00
ipach.	Hoffmann, Jean.	46	4	»	»	»	»	900	900	27 00	18 00
kange.	Pierre, Michel.	19	4	»	19	»	300	1000	1300	39 00	26 00
id.	Engel, Marie-Anne.	13	4	»	29	»	375	800	1175	17 62	23 50
dgen.	Worré, Victorine.	7	4	»	1	»	»	750	750	41 25	15 00
Räser.											
ange.	Bartholmy, Jean.	51	4	»	1	»	»	1100	1100	33 00	22 00
ange.	Thorn, Pierre.	32	3	»	3	50	»	1100	1180	34 50	23 00
pange.	Kieffer, Emile.	30	4	»	1	»	»	1100	1100	33 00	22 00

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Roeser.	Keup, Grégoire.	25	3	»	16	50	300	1150	1500	43 00
id.	Stoffel, Françoise.	30	2	»	10	100	150	800	1050	15 75
<i>Rumelange.</i>										
Rumelange.	Scholtes, Pierre	40	3	»	27	30	500	2400	2650	79 50
id.	Rauch, Valentin	43	4	»	9	150	100	1927	2177	65 31
id.	Weber, Jean	46	3	»	23	50	400	1900	2350	70 50
id.	Claus, Jean	47	3	»	9	50	100	1763	1913	57 39
id.	Schock, Bernard.	66	3	»	4	50	»	1734	1784	53 52
id.	Benuer, Mathias	66	3	»	6	50	100	1734	1884	56 52
id.	Conrady, sœur M-Alphonse.	49	4	»	»	»	»	700	700	»
id.	Welter, sœur Aledis	32	4	»	»	»	»	600	600	»
id.	Freylinger, sœur Anastasie	53	4	»	»	»	»	600	600	»
id.	Durbach, sœur Jeanne-Joseph.	56	3	»	»	»	»	600	600	»
id.	Mandy, sœur Anselme.	60	4	»	»	»	»	600	600	»
id.	Welter, sœur Servaise.	71	4	«	»	»	»	600	600	»
<i>Sanem.</i>										
Belvaux.	Marx, Michel.	35	4	»	34	»	600	1600	2200	66 00
id.	Biver, Marguerite.	41	2	»	8	100	75	950	1125	16 87
id.	Schuh, Hélène,	32	4	»	»	»	»	850	850	12 75
Ehlerange.	Steichen, Eugénie.	10	4	»	1	»	»	750	750	11 25
Sanem.	Nilles, Jacques.	31	5	»	4	50	»	1400	1450	43 50
Soleuvre.	Kraus, Mathias.	34	2	»	9	100	100	1400	1600	48 00
<i>Schafflange.</i>										
Schiffflange.	Welter, Mathias.	49	2	»	11	100	200	1600	1900	57 00
id.	Penné, Jean.	52	3	»	17	50	300	1300	1650	49 50
id.	Kneip, sœur Anastasie.	34	3	»	»	»	»	700	700	»
id.	Hoffmann, sœur Similienne.	50	3	»	»	»	»	600	600	»
<i>Luxembourg.</i>										
<i>Bertrange.</i>										
Bertrange.	Gillen, Jean.	34	4	»	30	»	600	1400	2000	60 00
id.	Toussaint, sœur Emilienne.	53	2	»	»	»	»	800	800	»
id.	Berna, sœur Théodore.	50	4	»	»	»	»	700	700	»
<i>Conttern.</i>										
Conttern.	Éwert, Nicolas.	34	3	»	9	50	100	1200	1350	40 50
Medingen.	Thull, Mathias.	24	3	»	8	50	100	1200	1350	40 50
Mulfort.	Schmit, Félix.	24	3	»	11	50	200	1300	1350	46 50
Oetrange.	Thill, Nicolas.	36	4	»	»	»	»	1200	1200	36 00
<i>Eich</i>										
Dommeldange.	Lutgen, Nicolas.	58	2	»	23	100	400	1850	2350	70 50
id.	Schlösser, Pierre.	39	2	4	20	100	500	1650	2150	64 50
id.	Origer, sœur Dorothée.	53	3	»	»	»	»	700	700	»
id.	Bettendorf, sœur Agnès.	48	2	»	»	»	»	600	600	»
Eich.	Greten, sœur Electa.	64	4	»	»	»	»	700	700	»
id.	Bollerding, sœur M.-Joseph.	56	2	»	»	»	»	600	600	»
id.	Welter, sœur M. des Neiges.	60	3	»	»	»	»	600	600	»

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
denbach.	Wagener, sœur Albert.	34	3	»	»	»	»	700	700	»	14 00
hberg.	Manderscheid, Pierre.	33	2	»	6	100	100	1500	1700	54 00	34 00
id.	Conrad, Agnès.	38	1	»	6	150	75	1050	1275	19 12	25 50
dorf.	Schmit, Nicolas	42	3	»	26	50	500	1850	2400	72 00	48 00
id.	Stoll, Félix	72	3	»	23	50	400	1738	2488	65 64	43 76
id.	Behlener, Catherine.	52	2	»	17 $\frac{1}{2}$	100	225	1208	1533	22 99	30 66
id.	Wagener, Marguerite	50	3	»	14	50	150	1040	1240	18 60	24 80
merskirch.	Kasel, Jean.	62	2	»	26	100	500	1850	2480	73 50	49 00
id.	Wolff, Jean.	65	2	»	9 $\frac{1}{2}$	100	150 ¹	1675	1925	57 75	38 50
id.	Staudt, Jean-Baptiste	34	1	»	22	»	400	1650	2050	61 50	41 00
<i>Hamm.</i>											
um.	Kieffer, Jean-Pierre.	48	2	»	24	100	400	1550	2050	61 50	41 00
id.	Thoma, Marie-Anne.	42	2	»	11	100	150	950	1200	18 00	24 00
id.	Pauly, Marguerite.	29	2	»	5	100	75	900	1075	16 12	21 50
ermuhl.	Bassing, Pierre.	49	3	»	9	50	100	1500	1650	49 50	33 00
id.	Weiler, Mathilde.	40	2	»	7	100	75	925	1100	16 50	22 00
<i>Lesperange.</i>											
ngen.	Flamming, Pierre.	29	3	»	15	50	300	1300	1650	49 50	33 00
id.	Gillen, Marie.	29	3	»	14	50	150	960	1160	17 40	23 20
tange.	Anen, Pierre.	23	3	»	10	50	200	1300	1850	46 50	34 00
pérange.	Gillen, Théodore.	39	3	»	29	50	500	1400	1950	58 50	39 00
id.	Fehlen, Catherine.	30	3	»	27	50	375	1100	1525	22 87	30 50
id.	Biver, Virginie.	31	3	»	3	50	»	960	1040	15 18	20 20
j.	Kongs, André.	29	3	»	13 $\frac{1}{2}$	50	200	1400	1650	49 50	33 00
id.	Masseler, Marguerite.	39	2	»	23	100	300	1100	1500	22 50	30 00
id.	Hostert, Elise.	30	2	»	12	100	150	960	1210	18 45	24 20
<i>Hollerich.</i>											
nevoie	Pior, Jean-Pierre.	46	1	»	16	150	300	1850	2300	69 00	46 00
id.	Schumann, Jean-Baptiste	46	4	»	25	»	500	1750	2230	67 50	45 00
id.	Schmit, Jean-Pierre.	68	1	»	9	150	100	1450	1700	51 00	34 00
id.	Rolling, Jean-Pierre.	71	2	»	6	100	100	1400	1600	48 00	32 00
id.	Kleuls, sœur St.-Mathieu.	50	4	»	»	»	»	700	700	»	14 00
id.	Strauss, sœur St. Etienne.	54	4	»	»	»	»	600	600	»	12 00
id.	Becker, sœur Marie-Anne.	60	3	»	»	»	»	600	600	»	12 00
id.	Muller, sœur Amalberge.	73	3	»	»	»	»	600	600	»	12 00
ingen.	Pesch, Pierre.	43	3	»	22	50	400	1650	2100	63 00	42 00
erich.	Kieffer, Henri	54	2	»	14	100	200	1850	2150	64 50	43 00
id.	Elvinger, Jean.	58	2	»	8	100	400	1650	1850	53 50	37 00
id.	Reckinger, Jean-Pierre.	68	2	»	12	100	200	1450	1710	54 00 ²	36 00
id.	Görgen, sœur Cornélie.	47	4	»	»	»	»	700	700	»	14 00
id.	Toussaint, sœur Raphael.	52	2	»	»	»	»	600	600	»	12 00
id.	Schaul, sœur Séraphine.	58	4	»	»	»	»	600	600	»	12 00
id.	Gloden, sœur Aloysia.	72	2	»	»	»	»	600	600	»	12 CO
id.	Broos, Pierre.	36	2	»	19	100	300	1860	2250	69 00 ³	46 00

1) Dont fr. 400 payables au deuxième semestre. — 2) Y compris fr. 1,50 respectivement fr. 1 de l'année dernière. —

3) Y compris fr. 1,50 respectivement fr. 1 de l'année dernière.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Hollerich.	Emmel, Nicolas.	42	4	"	27	"	300	1750	2250	67 50	4
td.	Pier, Jean.	60	2	"	7	100	100	1450	1650	49 50	3
id.	Hannes, sœur Augustine.	35	3	"	"	"	"	700	700	"	1
id.	Kremer, sœur M.-Marguerite	40	3	"	"	"	"	600	600	"	1
id.	Schaul, sœur Antonie	40	3	"	"	"	"	600	600	"	1
Merl.	Reckinger, Adolphe.	31	3	"	8	50	100	1450	1600	48 00	3
id.	Geblen, Clementine.	27	2	"	45	100	225	1000	1325	19 87	2
id.	Dickes, Florentine.	40	3	"	3	50	"	850	900	13 50	1
Gasperich.	Thill, Charles.	39	2	"	7	100	100	1400	1600	48 00	3
id.	Christen, Marguerite.	41	2	"	8	100	75	900	1075	16 12	2
<i>Luxembourg.</i>											
Luxembourg-gare.	Schanen, Nicolas.	26	2	"	25	400	500	2450	2750	82 50	3
id.	Michels, Jean.	33	2	"	48	100	300	1800	2200	66 00	4
id.	Lucius, Michel.	40	1	"	8	150	100	1350	1600	48 00	3
id.	Remacle, Anne.	31	1	"	29 ¹ ₂	150	412	1675	2237	33 55	4
id.	Hansen, Virginie.	29	2	"	19	100	225	1462	1787	26 80	3
id.	Schultz, Marie-Anne.	30	2	"	6	100	75	1087	1262	18 93	2
Clausen.	Mergen, Jean-Pierre.	34	2	"	40	100	600	2200	2900	116 00 ²	3
id.	Peters, Jean.	33	2	"	47	100	300	1700	2100	63 00	4
id.	Kummer, Théodore.	44	4	"	37	"	600	1900	2500	75 00	3
id.	Scharff, Françoise.	49	2	"	28	100	375	1675	2150	32 25	4
id.	Reichel, Marie-Anne.	30	2	"	18	100	225	1350	1675	25 12	3
id.	Becker, Virginie.	53	2	"	4	100	"	1050	1150	17 25	2
Grund.	Molitor, Adam.	35	2	"	21	100	400	2150	2650	79 50	3
id.	Lenertz, Jean-Pierre.	43	1	"	16	150	300	1700	2150	64 50	4
id.	Hever, Michel.	42	2	"	11	100	200	1500	1800	54 00	3
id.	Kieffer, Mathias.	39	2	"	4 ¹ ₂	100	50 ³	1300	1450	43 50	2
id.	Damme, Antoinette.	28	2	"	21	100	300	1675	2075	31 12	4
id.	Biver, Catherine.	45	2	"	20	100	300	1462	1862	27 93	3
id.	Schlechter, Anne.	48	2	"	9	100	75	1200	1375	20 62	2
id.	Zimmer, Marie.	41	2	"	2	100	"	1012	1112	16 68	2
Est.	Flammang, Nicolas.	38	1	"	24	150	400	2100	2650	79 50	3
id.	Muller, Michel.	37	1	"	22	150	400	1800	2350	70 50	4
id.	Emmel, Isidore.	32	2	"	18	100	300	1500	1900	57 00	3
id.	Franck, Marie.	37	2	"	30 ¹ ₂	100	450	1675	2225	33 37	4
id.	Schou, Catherine.	42	2	"	18	100	225	1462	1787	26 80	3
id.	Streff, Jeanne.	47	2	"	13	100	150	1125	1375	20 62	2
Limpertsberg.	Jost, Bernard.	54	2	"	31	100	600	2200	2900	87 00	3
id.	Ginter, Théodore.	39	2	1	20	100	400	1900	2400	72 00	4
id.	Scherer, Aloyse.	48	2	"	15	100	300	1350	1750	52 50	3
id.	Wagner, Catherine.	33	3	"	30 ¹ ₂	50	450	1675	2175	32 62	4
id.	Schaack, Marie.	36	2	"	18	100	225	1462	1787	26 80	3
Pfaffenthal.	Muller, Anne-Marie.	65	1	"	10	150	150	1087	1387	20 80	2
id.	Wagener, Henri.	31	3	"	45	50	600	2200	2850	85 50	3
id.	Knafl, Jean.	31	2	"	18	100	300	1800	2200	66 00	4
	Ternes, Edmond.	39	2	"	13	100	200	1500	1800	54 00	3

1) Dont fr. 225 payables au deuxième semestre. — 2) Doit 4 pCt. — 3) Payables au deuxième semestre.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
enthal.	Sonnen, Math.	51	2	»	12	100	200	1300	1600	48 00	32 00
id.	Kuhn, Madeleine.	33	2	»	28	100	375	1675	2150	32 25	43 00
id.	Leidenbach, Anne.	41	1	»	49	150	225	1350	1725	25 87	34 50
id.	Kowalsky, Marie.	43	1	»	13	150	150	1200	1500	22 50	30 00
id.	Bessling, Marguerite.	38	2	»	11	100	150	1050	1300	19 50	26 00
t.	Muller, Jean-Baptiste.	40	2	»	22	100	400	2100	2600	78 00	52 00
id.	Bisdoiff, Jean-Pierre.	45	2	»	30	100	600	2200	2900	87 00	58 00
id.	Everhard, Michel.	53	3	»	28	50	500	2200	2750	82 50	55 00
id.	Mangeot, Chr. Nic.	33	3	»	25	50	300	2200	2750	82 50	55 00
id.	Schlechter, Georges.	46	1	»	9	150	100	1550	1800	54 00	36 00
id.	Welfring, Eugène.	49	2	»	9	100	100	1300	1500	45 00	30 00
id.	Houdremont, Agnès.	32	1	»	33	150	450	1675	2275	34 12	45 50
id.	Hoffmann, Barbe.	29	1	»	31	150	450	1675	2275	34 12	45 50
id.	Schwartz, Elise.	42	1	»	19	150	225	1675	2050	30 75	44 00
id.	Hoffmann, Anne	46	3	»	21	50	300	1525	1875	28 12	37 50
id.	Muller, Catherine.	44	3	»	18	50	225	1462	1737	26 05	34 74
id.	Mackel, Suzanne.	49	2	»	12	100	150	1275	1525	22 87	30 50
id.	Muller, Joseph. ¹⁾	»	4	»	33	»	600	2200	2800	84 00	56 00
id.	Reuland, Suzanne. ²⁾	»	2	»	7	100	75	875	1050	15 75	31 00
Fiederanven.											
ter.	Scheer, Emile.	35	3	»	6	50	100	1075	1225	36 75	24 50
ert.	Glauden, Jean-Pierre.	33	3	»	13	50	300	1325	1675	50 25	33 50
id.	Heber, sœur Modeste.	39	3	»	»	»	»	725	725	»	44 50
id.	Fischer, sœur Valérie.	37	3	»	»	»	»	675	675	»	43 50
leranven.	Roden, Mathias.	14	3	»	43	50	600	1075	1725	51 75	34 50
id.	Sprunck, Elise.	25	3	»	35	50	450	950	1450	21 75	29 00
ingen.	Lœnertz, J.-Hugo.	34	4	»	1	»	»	1075	1075	32 25	24 50
id.	Lœnertz, Caroline.	26	2	»	23	100	300	950	1350	20 25	27 00
llingergrund											
ingergrund.	Frahné, Guill.	45	1	»	8	150	100	1800	2050	61 50	44 00
id.	Stehres, Jean.	38	2	»	10	100	200	1600	1900	57 00	38 00
id.	Hostert, Edouard.	61	3	»	4	50	»	1400	1450	43 50	29 00
id.	Diedrich, sœur Cassianne.	42	4	»	»	»	»	900	900	»	18 00
id.	Raach, sœur Lydie.	54	3	»	»	»	»	800	800	»	16 00
iu.	Petesch, sœur Willibrorde.	44	aut.	»	»	»	»	600	600	»	12 00
Sandweiler.											
lweiler.	Goetzinger, Jean-Pierre.	34	4	»	29	»	500	1500	2000	60 00	40 00
id.	Haas, Marguerite.	36	2	»	17	100	225	1150	1475	22 42	29 50
id.	Krier, Jeanne.	34	3	»	15	50	225	1000	1275	19 42	25 30
chutrange.											
sbach.	Lamesch, Guill.	30	3	»	18	50	300	1400	1750	52 50	35 00
ittrange.	Theisen, sœur Eulalie.	26	2	»	»	»	»	700	700	»	14 00
id.	Nilles, sœur Cornélie.	33	4	»	»	»	»	600	600	»	12 00
Steinsel.											
dorf.	Lemmer, Pierre.	49	2	»	11	100	200	1184	1484	44 43	29 62

1) Instituteur remplaçant. — 2) Institutrice remplaçante.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Steinsel.	Bentz, Nic.	40	2	»	31	100	600	1500	2200	68 00	44
id.	Daleyden, sœur Amable.	34	4	»	»	»	»	700	700	»	44
id.	Muller, sœur Esperance.	49	4	»	»	»	»	600	600	»	13
<i>Strassen.</i>											
Strassen.	Bassing, Nicolas.	34	2	»	18	100	300	1600	2000	60 00	40
id.	Seybold, sœur St.-Luc.	31	4	»	»	»	»	700	700	»	44
id.	Steines, sœur Donatille.	39	4	»	»	»	»	600	600	»	13
id.	Mersch, sœur Gertrude.	46	4	»	»	»	»	600	600	»	13
<i>Walferdange.</i>											
Walferdange.	Glauden, Nicolas.	45	3	»	21	50	400	1350	1800	54 00	36
id.	Noel, sœur St.-Joseph.	38	4	»	»	»	»	700	700	»	44
id.	Bour, sœur Ludovine.	30	3	»	»	»	»	600	600	»	12
<i>Weiler-la-Tour.</i>											
Hassel.	Wies, Catherine.	34	4	»	4	»	»	850	850	12 75	17
Syren.	Meyer, Michel.	21	3	»	13	50	200	1100	1330	40 50	27
Weiler-la-Tour.	Schmit, Dominique	18	3	»	15	50	300	1100	1430	43 50	29
id.	Linster, Sophie	41	4	»	36	»	450	950	1400	21 00	28
<i>Mersch.</i>											
<i>Berg.</i>											
Berg.	Wagner, Pierre.	28	3	»	15	50	300	1175	1525	45 75	30
id.	Heinen, Josephine.	30	2	»	16	100	225	900	1225	18 37	24
id.	Schou, Marie.	29	2	»	4	100	»	800	900	13 50	18
<i>Bissen.</i>											
Bissen.	Lesch, Theodore.	37	2	»	12	100	200	1400	1700	51 00	34
id.	Kasel, Nicolas.	37	3	»	18	50	300	1200	1550	46 50	31
id.	Faber, sœur Gertrude.	27	3	»	»	»	»	800	800	»	16
id.	Heinen, sœur Josephe.	43	4	»	»	»	»	700	700	»	14
id.	Christophe, sœur Pacificque.	34	aut.	»	»	»	»	600	600	»	13
<i>Buerange.</i>											
Buerange.	Mertens, Henri.	19	3	»	23	50	400	1100	1530	46 30	31
id.	Bank, Catherine.	23	2	»	24	100	300	850	1250	18 75	23
Brouck.	Schwachtgen, Michel.	24	3	»	37	50	600	1100	1730	52 50	35
id.	Ritschdorf, Lucie.	26	3	»	33	50	400	850	1300	19 50	26
Buschdorf.	Maas, Nicolas.	29	4	»	»	»	»	1000	1000	30 00	20
Grevenknopp.	Buchler, Anne.	21	4	»	22	»	300	800	1100	46 50	22
<i>Fischbach.</i>											
Angelberg.	Flamming, Ferd.	17	4	»	»	»	»	1000	1000	30 00	20
Fischbach.	Sauerwein, Jean.	28	4	»	22	»	400	1000	1400	42 00	28
Schoos.	Kieffer, Jean.	21	3	»	6	50	100	1000	1150	34 50	23
<i>Heffingen.</i>											
Heffingen.	Schmit, Nicolas.	49	2	»	20	100	400	1431	1634	48 93	32
id.	Schmit, Sophie.	40	3	»	45	50	225	900	1175	47 02	23
Reuland	Jager, Guillaume.	22	3	»	3	50	»	1000	1050	31 50	21

1) Réduction fr. 50 reçus de trop les années dernières.

1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<i>Larochette.</i>												
zen.	Jacoby, Marguerite.	22	3	»	5	50	75	900	1025	15 37	20 50	
ochette.	Engels, Nicolas.	40	2	»	6	100	100	1600	1800	54 00	36 00	
id.	Jacoby, Jean.	32	3	»	26	50	500	1400	1950	58 50	39 00	
id.	Haentges, sœur Léona.	32	2	»	»	»	»	800	800	»	16 00	
id.	Meyers, sœur Eustolie.	29	4	»	»	»	»	700	700	»	14 00	
<i>Lintgen.</i>												
seldange.	Wolff, Nicolas.	14	4	»	»	»	»	1000	1000	30 00	20 00	
gen.	Kieffer, Pierre.	32	3	»	37	50	600	1400	2050	61 50	41 00	
id.	Kass, Louis	34	3	»	8	50	400	1100	1250	37 50	25 00	
id.	Flammang, sœur Lybie.	28	4	»	»	»	»	750	750	»	15 00	
id.	Wilhelm, sœur Madeleine.	25	4	»	»	»	»	650	650	»	13 00	
<i>Lorentzweiler.</i>												
schette.	Lemmer, Eugène.	20	4	»	»	»	»	1000	1000	30 00	20 00	
erdange	Damman, Michel.	21	3	1	20	50	400	1000	1450	43 50	29 00	
id.	Ruppert, Françoise.	25	4	»	29 ¹	»	412 ¹	800	1212	18 18	24 24	
nsdorf.	Hosch, Edouard.	37	4	»	»	»	»	1000	1000	30 00	20 00	
entzweiler.	Frisch, Charles.	32	4	»	41	»	600	1100	1700	51 00	34 00	
id.	Wolff, Catherine.	24	4	»	33	»	450	800	1250	18 75	25 00	
<i>Mersch.</i>												
ingen.	Schwachtgen, Edouard.	49	3	»	2	50	»	1075	1125	33 75	22 50	
esch.	Schosseler, Michel.	31	2	»	16	100	300	1700	2100	63 00	42 00	
id.	Heiter, Nicolas.	32	3	»	30	50	600	1250	1900	57 00	38 00	
id.	Biver, Marie.	23	1	»	21	150	300	1140	1590	23 85	14 80	
id.	Wilwers, Christine.	25	3	»	48	50	225	900	1475	17 62	23 50	
sdorf.	Limpach, Jean-Nicolas.	41	2	»	21	100	400	1075	1575	47 25	31 30	
tingen.	Nilles, Marguerite.	39	3	»	16 ¹	50	225	820	1095	16 42	21 90	
eckingen.	Daubenfeld, Jean-Pierre.	41	4	»	39	»	600	1075	1673	30 25	33 50	
id.	Weiler, Catherine.	33	2	»	18	100	225	820	1143	17 47	22 90	
llingen.	Hannes, Mathias.	30	3	»	39 ¹	50	600	1075	1723	31 75	34 50	
onfels.	Braun, Elise.	27	3	»	13	50	150	820	1020	13 30	20 40	
Huberty, Catherine.		43	2	»	8	100	75	820	995	13 29 ²	20 40	
<i>Nommern.</i>												
ichten.	Goelf, Théodore.	49	4	»	1	»	»	1000	1000	30 00	20 00	
bach.	Schwartz, Anne.	8	3	»	20	50	300	750	1100	16 50	22 00	
numern.	Mangen, Jean.	40	2	»	24	100	400	1000	1500	45 00	30 00	
rondweller.	Conrad, Jacques.	25	4	»	26	»	500	1000	1500	45 00	30 00	
<i>Tuttingen.</i>												
llenfels.	Zoller, Pierre.	22	2	»	5	100	100	1100	1300	39 00	26 00	
id.	Assa, Catherine.	20	2	»	8	100	75	950	1125	16 87	22 50	
ntingen.	Majerus, Pierrot.	33	1	»	18	150	300	1400	1850	55 50	37 00	
id.	Schmit, Claire.	32	4	»	24	»	300	1050	1350	20 23	27 00	

1) Dont fr. 925 payables au deuxième semestre. — 2) Y compris fr. 0,97 resp. fr. 0,50 de l'année dernière.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Clervaux.											
<i>Asselborn.</i>											
Asselborn.	Loesch, Pierre	51	2	»	23	100	400	1099	1599	48 51 ¹	32
id.	Kohn, Marguerite	44	2	»	28	100	375	836	1311	49 66	26
Biwisch	Rausch, Marguerite	24	3	»	7	50	75	800	925	13 87	18
Boxhorn.	Goebel, Michel	40	aut.	»	»	»	»	1000	1000	»	20
id	Lutgen, sœur Dosithée	28	4	»	»	»	»	700	700	»	14
Rum lange.	Huy, Pierre	23	3	»	26	50	500	900	1450	43 50	29
Sassel.	Colling, Suzanne	17	4	»	2	»	»	800	800	12 00	16
Stockem	Kauthen, Pierre	23	4	»	26	»	500	950	1450	43 50	29
<i>Basbellain</i>											
Basbellain.	Schartz, Jean	45	3	»	3	50	»	1150	1200	36 00	24
Hautbellain	Tholl, Constant	46	4	»	25	»	500	1204	1704	51 12	34
Huldange	Thilmann, Joseph	42	3	»	5	50	»	1118	1168	35 04	23
Troisvierges	Bettendorf, Jean	56	2	»	22	100	400	1600	2100	63 00	42
id.	Thill, Henri	63	2	»	42	100	600	1425	2125	63 73	42
id	Schwartz, sœur Mad de Jesus	55	4	»	»	»	»	750	750	»	15
id	Weber, sœur Josephine.	69	3	»	»	»	»	750	750	»	15
Wilwerdange	Meder, Jean	24	4	»	26	»	500	1150	1650	64 50 ²	33
id.	Deinenden, sœur Irmine	38	2	»	»	»	»	800	800	»	16
<i>Bœvange.</i>											
Bœvange	Michels, Pierre.	48	3	»	15 ¹	50	300	1072	1422	42 66	28
Dennange	Klem, Jean Pierre	53	4	»	»	»	»	1117	1117	33 51	22
Hamiville	Glode, Frédéric	31	3	»	4	50	»	1000	1050	31 50	21
Lullange	Wagner, Marguerite	27	4	»	2	»	»	850	850	12 75	17
Trome	Wampach, Nicolas.	55	3	»	5	50	100	1135	1285	38 55	23
<i>Clervaux.</i>											
Clervaux	Legel, Nicolas.	47	2	»	7	100	100	1563	1763	52 89	35
id	Rischaid, François.	45	3	»	9	50	100	1245	1395	41 85	27
id	Speyer Anne	43	2	»	3	100	»	1077	1477	17 65	23
id	Klem, Theresé	33	4	1	18	»	225	875	1100	16 50	22
Esselborn	Krier, Pierre	24	3	»	21	50	400	950	1400	42 00	28
Reuler	Thill, Anne.	9	2	»	4	100	»	825	925	13 87	18
Urspert	Thersen, Catherine	15	3	»	11	50	»	825	875	13 12	17
Wichterdange	Henck, Guillaume	41	3	»	10	50	200	1209	1459	43 77	29
<i>Conthum.</i>											
Conthum	Morbach, Jean	48	3	»	2	50	»	1000	1050	31 50	21
Holsithum	Hannes, Marie	45	4	»	1	»	»	900	900	13 50	18
<i>Hachiville</i>											
Hachiville	Jacoby, Mathias	53	3	5	46	50	600	1217	1867	56 01	37
id	Jacoby, Nicolas	55	3	»	18	50	300	1135	1485	44 55	29
<i>Hennerscheid</i>											
Fischbach	Schmit, Catherine.	14	2	»	7	100	75	850	1025	45 37	20

1) Y compris fr. 0,54 resp. fr. 0,36 de l'année dernière — 2) Doit fr. 45 pour être admis au bénéfice de l'art. 2 de la loi du 7 mars 1883

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
ndhausen.	Clees, Sophie.	13	aut.	»	»	»	»	750	750	»	15 00
merscheid.	Rosenfeld, François.	31	4	»	»	»	»	1000	1000	30 00	30 00
id.	Schneider, sœur Antonie.	39	3	»	»	»	»	800	800	»	16 00
pperdange.	Graas, Nicolas.	37	3	»	30	50	600	1099	1749	52 47	34 98
lbonn.	Carmes, Marie.	13	3	»	9	50	75	850	975	14 62	19 50
ler.	Bengel, Antoine.	57	3	»	6	50	100	1253	1403	42 09	28 06
<i>Hosingen.</i>											
ekoltz.	Feyder, Mathias.	47	4	»	»	»	»	1000	1000	30 00	20 00
rscheid.	Keitges, Marie.	13	4	»	1	»	»	750	750	11 25	15 00
singen.	Nicks, Jean.	18	2	»	31	100	600	1500	2200	66 00	44 00
id.	Goergen, sœur Lucie.	41	3	»	»	»	»	700	700	»	14 00
id.	Biederstädt, sœur St. Charles.	37	3	»	»	»	»	600	600	»	12 00
id.	Thilges, sœur Aimée.	28	3	»	»	»	»	600	600	»	12 00
dhausen.	Trossen, Victor.	45	4	»	12	»	200	1000	1200	36 00	24 00
lershausen.	Peters, Michel.	20	4	»	36	»	600	1000	1600	48 00	32 00
tereisenbach.	Steichen, sœur Agnès.	43	3	»	»	»	»	700	700	»	14 00
ahlhausen.	Adam, Michel.	50	3	»	6	50	100	1090	1240	37 20	24 80
<i>Munshausen.</i>											
auffelt.	Wies, Théodore.	36	4	»	1	»	»	1000	1000	30 00	20 00
rnach.	Origer, Aloyse.	22	2	»	5	100	100	1100	1300	39 00	26 00
id.	Hintgen, sœur Damien.	38	4	»	»	»	»	800	800	»	16 00
nschau.	Theves, Nicolas.	32	4	»	»	»	»	1000	1000	30 00	20 00
der.	Birend, Guillemine.	15	4	»	4	»	»	750	750	11 25	15 00
benaler.	Kirtz, Pierre.	12	4	»	31	»	600	1000	1600	48 00	32 00
<i>Weiswampach.</i>											
ller.	Bengel, Jacques	44	4	»	»	»	»	1036	1036	31 08	20 72
sfeld.	Meder, Michel.	32	3	»	4	50	»	1000	1030	31 30	21 00
id.	Behlener, Marie.	27	4	»	25	»	375	800	1175	17 62	23 50
ller.	Eberhard, Madeleine.	36	2	»	34	100	»	900	1000	15 00	20 00
iswampach.	Seyler, Jean	36	2	»	11	100	200	1200	1500	45 00	30 00
id.	Reyter, sœur Cécile.	42	3	»	»	»	»	818	818	»	16 36
id.	Laux, sœur Agathe.	31	3	»	»	»	»	700	700	»	14 00
<i>Diekirch.</i>											
<i>Bastendorf.</i>											
istendorf.	Willems, Jean-Pierre.	25	3	»	46	50	300	1260	1610	48 30	32 20
id.	Bruck, Anne.	35	4	»	24	»	300	960	1260	48 90	28 20
andenbourg.	Gross, Pierre.	20	4	»	32	»	600	1450	1750	52 50	35 00
id.	Steichen, Marie.	31	4	»	25	»	375	950	1325	49 87	26 50
ndscied.	Fixmer, Anne.	11	aut.	»	»	»	»	750	750	»	15 00
ndel.	Spanier, Marie.	11	4	»	28	»	375	800	1175	17 62	23 50
<i>Bettendorf.</i>											
ttendorf.	Meyers, Mathias.	45	3	»	23	50	400	1145	1595	47 85	31 90
id.	Peschon, Barbe.	45	3	»	23	50	300	945	1295	49 42	25 90
lsdorf.	Probst, Nicolas.	30	3	»	36	50	600	1400	2050	61 50	41 00
id.	Putz, Marguerite.	44	2	»	22	100	300	1036	1436	21 54	26 72

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Gilsdorf	Muller, Marie	26	3	»	3	50	»	850	900	13 50	18
Moestroff.	May, Bernard.	36	3	»	5	50	100	1400	1250	37 50	25
<i>Bourscheid.</i>											
Bourscheid.	Hein, Nicolas	33	4	»	»	»	»	1100	1100	33 00	21
id.	Biwer, Berthe	37	3	»	4	50	»	800	850	42 75	17
Kehmen	Spautz, Jean-Pierre	21	3	»	18	50	300	1100	1450	43 50	29
Lipperscheid	Muller, Nicolas.	17	3	»	4	30	»	4000	1050	31 50	21
Michelau.	Jungels, Jean	52	3	»	25	30	500	1250	1800	55 30 ¹	36
Schludermannscheid.	Ney, Pierre	51	4	»	32	»	600	1200	1800	54 00	36
Weisheid.	Majerus, Jean.	48	3	»	7	50	100	1050	1200	36 00	24
<i>Dickirch.</i>											
Dickirch.	Olinger, Pierre.	27	2	»	27	100	500	2000	2600	78 00	32
id	Wolf, Jean	36	2	»	16	100	300	1800	2200	66 00	44
id.	Wolff, Pierre.	40	3	»	12	50	200	1650	1900	57 00	38
id.	Biwer, Jean-Baptiste.	50	3	»	9½	50	150 ²	1690	1890	56 70	31
id.	Rosch, Henri.	42	3	»	12	50	200	1818	1568	47 04	31
id.	Bollig, Nicolas.	26	3	»	4	50	»	1300	1350	40 50	27
id.	Jäger, sœur Basile.	29	4	»	»	»	»	750	750	»	15
id.	Theisen, sœur Aloyse.	31	3	»	»	»	»	650	650	»	18
id.	Körperich, sœur Candide.	38	3	»	»	»	»	650	650	»	18
id.	Schwartz, sœur Elisabeth	30	4	»	»	»	»	650	650	»	18
id.	Fournelle, sœur Amalberge.	30	3	»	»	»	»	650	650	»	18
id.	Weistroffer, sœur Electa.	31	4	»	»	»	»	650	650	»	18
<i>Ermsdorf.</i>											
Epeldorf.	Neyens, Pierre	39	3	»	2	50	»	1050	1100	33 00	22
Ermsdorf	Audry, Jean-Baptiste	39	4	»	24	»	400	1050	1450	43 50	29
Folkendange	Ries, Elise.	7	aut.	»	»	»	»	750	750	»	15
Stegen.	Graff, Philippe.	22	3	»	20	50	400	1050	1500	45 00	30
<i>Erpeldange.</i>											
Erpeldange.	Thurm, Nicolas.	45	4	»	26	»	500	1154	1654	49 62	33
Ingeldorf	Lesch, Nicolas.	25	2	»	25	100	500	1000	1600	48 00	32
<i>Ettelbruck.</i>											
Burden.	Stirn, Elise.	41	3	»	15	50	225	850	1125	16 87	21
Ettelbruck.	Krier, Jean-Pierre	48	4	»	19	150	300	2000	2450	73 50	40
id.	Deitz, Jean.	42	3	»	19	50	300	1700	2050	61 50	41
id.	Mersch, Jean-Pierre.	38	2	»	8	100	100	1600	1800	54 00	36
id.	Galles, sœur Eleuthère.	44	4	»	»	»	»	700	700	»	14
id.	Kolbach, sœur Virginie.	36	2	»	»	»	»	600	600	»	12
id.	Entringer, sœur Alphonse	39	3	»	»	»	»	600	600	»	12
id.	Reyland, sœur Théodore.	47	3	»	»	»	»	600	600	»	12
id.	Reuter, sœur Donatille.	53	3	»	»	»	»	600	600	»	12
id.	Hertges, sœur Thérèse.	52	4	»	»	»	»	600	600	»	12

1) Doit fr. 1,30 pour être admis au bénéfice de l'art. 2 de la loi du 7 mars 1883. — 2) Dont fr. 100 payables au deuxième semestre.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Feulen.											
n-bas.	Ludwig, François.	40	3	»	16	50	300	1200	1550	46 50	31 00
d.	Kayser, Catherine.	34	2	»	18	100	225	900	1225	18 37	24 50
d.	Felten, Philippe.	33	3	»	33	50	600	1100	1750	52 50	35 00
Zouhren.											
.	Reuland, Henri.	27	aut.	»	»	»	»	1000	1000	»	20 00
en.	Zewen, Jean-Baptiste.	29	3	»	14	50	200	1075	1325	39 75	26 50
rf.	Majerus, Anne.	16	4	»	»	»	»	750	750	11 25	15 00
f.	Schroeder, Marie.	15	4	»	1	»	»	750	750	11 25	15 00
cheid.											
l.	Faltz, Barbe.	18	4	»	1	»	»	800	800	12 00	16 00
Bassing, Jean-Pierre.	25	4	»	3	»	»	»	1000	1000	30 00	20 00
Biederstädt, sœur Rose	32	3	»	»	»	»	»	700	700	»	14 00
rnach.											
ch.	Hever, Eugène.	47	3	»	12	50	200	1450	1700	51 00	34 00
Jentgen, sœur Thécle.	46	4	»	»	»	»	»	750	750	»	15 00
Gaspar, sœur Agnès.	34	3	»	»	»	»	»	650	650	»	13 00
rtrig.											
Thome, Jean-Pierre.	30	3	»	23	50	400	1250	1700	51 00	34 00	
Leidenbach, Madeleine.	36	2	»	28	100	375	1000	1475	22 12	29 50	
Leidenbach, Suzanne.	37	2	»	16	100	225	900	1225	18 37	24 50	
cheid.											
n.	Staudt, Pierre.	31	3	»	2	50	»	1000	1050	31 50	21 00
id	Molitor, Catherine.	12	3	»	3	50	»	800	850	12 75	17 00
tersched.	Hiesdorf, Nicolas.	46	2	»	15	100	300	1050	1450	43 50	29 00
bourg.	Kayser, Catherine.	8	3	»	15	50	225	800	1075	16 12	21 50
Koener, Marie.	36	3	»	12	50	200	1000	1250	38 43	25 62	
eldorf.	Rausch, Mathias.	47	3	»	4	50	»	800	850	12 75	17 00
h.	Walin, Marie.	15	3	»	4	50	»	800	850	12 75	17 00
Probst, Anne.	24	3	»	16	50	225	800	1075	16 12	21 50	
Rollmann, Ed.-Damien.	39	3	»	24	50	400	1150	1600	48 00	32 00	
ieren.											
Weber, Jean.	32	2	»	24	100	400	1100	1600	48 00	32 00	
Peiffer, sœur Charité.	29	4	»	»	»	»	»	700	700	»	14 00
Clees, sœur Aloyse.	34	4	»	»	»	»	»	600	600	»	12 00
nden.											
Raus, François.	33	1	»	17	150	300	1400	1850	55 50	37 00	
Probst, Nicolas.	41	4	»	1	»	»	»	1159	1459	34 77	28 48
Heilbronn, sœur Willibrorde.	25	3	»	»	»	»	»	700	700	»	14 00
Knepper, sœur Berchmans.	38	3	»	»	»	»	»	600	600	»	12 00
Bruck, sœur François-Xavier.	30	3	»	»	»	»	»	600	600	»	12 00

Y compris fr. 0,93 respectivement fr. 0,62 de l'année dernière.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Redange.												
<i>Arsdorf.</i>												
Arsdorf.	Lesch, Jean.	24	3	»	5	50	100	1000	1150	34 50	23	
id.	Molling, Anne.	30	4	»	29	»	375	800	1175	17 62	23	
Bilsdorf.	Robert, Henri.	17	4	»	2	»	»	1000	1000	30 00	20	
<i>Beckerich.</i>												
Beckerich.	Reiter, Charles.	30	4	»	30	»	600	1100	1700	31 00	34	
id.	Freymann, sœur Norbert.	37	4	»	»	»	»	700	700	»	14	
id.	Pauly, sœur Marguerite.	31	4	»	»	»	»	600	600	»	12	
Elvange.	Linden, Pierre.	34	4	»	31	»	600	950	1550	46 30	31	
id	Philippe, Marie.	31	2	»	10	100	150	800	1050	15 73	21	
Nördange.	Schmitz, Anne-Marie.	31	3	»	18	50	225	800	1075	16 42	21	
Oberpallen.	Grosch, Théodore.	38	4	»	25	»	500	950	1450	43 50	29	
<i>Bettborn.</i>												
Bettborn.	Heinisch, Pierre.	42	2	»	16	400	300	4300	4700	31 00	34	
id.	Letsch, sœur St-Remy.	32	3	»	»	»	»	700	700	»	14	
id	Strasser, sœur Modeste.	28	aut.	»	»	»	»	600	600	»	12	
Reimberg.	Felten, Philippe.	33	3	»	4	50	»	1200	1250	37 50	25	
<i>Bironville.</i>												
Bigonville.	Hinger, Pierre.	54	4	»	31	»	600	1099	1699	50 97	33	
id.	Marxen, Marie.	51	3	»	5	50	75	899	1024	15 36	20	
<i>Ell.</i>												
Colpach.	Schuh, François.	5	4	»	29	»	500	900	1400	42 00	28	
Ell.	Bonifas, Jean-Pierre.	26	4	»	33	»	600	1200	1800	54 00	36	
id.	Demuth, Christine.	31	2	»	13	100	150	800	1050	15 75	21	
Petit-Nobressart.	Schuh, Joseph.	8	3	»	3	50	»	900	950	28 50	19	
Roodt.	Quaring, Aloyse.	26	4	»	21	»	400	1200	1600	48 00	32	
<i>Folschette</i>												
Folschette.	Schwachtgen, J.-Alph.	32	3	»	7	50	100	1000	1150	34 50	23	
id.	Manternach, Elise.	36	3	2	»	50	»	800	850	12 75	11	
Hostert.	Mmy, Pierre.	32	4	»	3	»	»	1000	1000	30 00	20	
Rambrouch.	Tholl, Henri.	48	4	»	25	»	500	1181	1681	50 43	33	
id.	Krein, Anne.	46	2	»	14	100	150	854	1104	16 56	21	
<i>Grosbous.</i>												
Dellen.	Zeyen, Jean-Pierre.	25	4	»	36	»	600	950	1550	46 50	31	
Grosbous	Goedert, Dominique.	34	2	»	17	100	300	1100	1500	45 00	30	
id.	Kieffer, Anne	23	3	»	17	50	225	900	1475	17 62	23	
<i>Perle.</i>												
Holtz.	Hoffmann, Jean.	45	3	»	19	-50	300	1120	1470	44 40	29	
Perlé	Wies, Jean.	38	4	»	36	»	600	1325	1923	57 75	38	
id.	Serres, Marguerite.	51	3	»	25	50	375	1099	1524	22 86	30	
id.	Peltzer, sœur Ildefonse.	51	4	»	»	»	»	700	700	»	14	
Wolwclange	Hinger, Nicolas.	30	3	«	2	50	»	1000	1050	31 50	21	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<i>Redange.</i>											
inen.	Lux, Madeleine.	17	4	»	»	»	»	850	850	12 75	17 00
rem.	Reisen, François.	24	4	»	27	»	500	1200	1700	51 00	34 00
derpallen.	Kayl, Joseph.	37	4	»	28	»	300	1000	1500	45 00	30 00
tern.	Schroeder, Bernard.	44	3	»	2	50	»	1100	1150	34 50	23 00
lange	Hamus, Jean-Pierre.	40	4	»	25	»	500	1500	2000	60 00	40 00
id.	Marx, sœur Marie.	36	4	»	»	»	»	700	700	»	14 00
id	Eberhard, sœur Françoise	40	3	»	»	»	»	600	600	»	12 00
<i>Seul.</i>											
mus.	Hausemer, Barbe.	8	4	»	3	»	»	750	750	11 25	15 00
il.	Spoden, Michel.	23	3	»	23	50	400	1000	1450	43 50	29 00
id.	Theisen, Eugénie.	20	2	»	17	100	225	900	1225	18 37	24 50
webach.	Fasbinder, Marguerite.	19	3	»	15	50	225	750	1025	15 37	20 50
<i>Useldange.</i>											
rlange.	Schutz, Joseph.	48	3	»	9	50	100	1472	1322	39 66	26 44
pweiler.	Franck, Michel.	11	4	»	27	»	500	1200	1700	51 00	34 00
andel.	Pletschette, Nicolas.	19	3	»	4	50	»	1000	1050	31 50	21 00
ldange.	Weis, Pierre	26	4	»	29	»	500	1200	1700	51 00	34 00
id.	Fallize, Catherine	21	3	»	37	50	450	1050	1550	23 25	31 00
<i>Vichten.</i>											
hebuch.	Lehnertz, Marguerite.	20	3	»	13	50	130	800	1000	15 00	20 00
hten.	Demuth, Jean.	44	2	»	12	100	200	1036	1336	40 08	26 72
id.	Gœdert, Marie.	33	3	»	7	50	75	850	975	14 62	19 50
<i>Wahl</i>											
ehrodt.	Heucertz, Jean.	38	3	»	28	50	500	1050	1600	48 00	32 00
vels.	Reinel, Albert.	33	4	»	»	»	»	1000	1000	30 00	20 00
spelt.	Hommel, Michel.	17	4	»	»	»	»	1000	1000	30 00	20 00
orn.	Wagner, Anne-Marie.	12	4	»	»	»	»	800	800	12 00	16 00
hl.	Gerson, Jos.	38	3	»	7	50	100	1000	1150	34 50	23 00
id.	Schröder, Anne.	40	3	»	5	50	75	850	975	14 62	19 50
<i>Wiltz.</i>											
<i>Altscheid.</i>											
heid.	Mataigne, Guill.	19	aut.	»	»	»	»	1000	1000	»	20 00
tenbach.	Medernach, Nicolas.	60	3	»	6	50	100	1262	1412	42 36	28 24
koltz.	Weiss, Nicolas.	17	4	»	28	»	500	1000	1500	45 00	30 00
<i>Boularde.</i>											
schleiden	Bigelbach, Jean.	41	4	»	32	»	600	4000	1600	48 00	32 00
laide	Flammang, Jean	38	4	»	36	»	600	1150	1780	52 50	33 00
id.	Fisch, sœur Lignoré.	38	3	»	»	»	»	900	900	»	18 00
é.	Hoffmann, Jean.	37	3	»	41	50	200	1000	1250	37 50	25 00
<i>sch-sur-Sûre.</i>											
h-sur-Sûre.	Mertens, Jean-Pierre.	18	2	»	6	100	100	1200	1400	42 00	28 00
id.	Hames, sœur St-Lambert.	26	4	»	»	»	»	775	775	»	15 50
id.	Ley, sœur Lidwine.	45	3	»	»	»	»	600	600	»	12 00

1	2 .	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	<i>Eschweiler.</i>									
Erpeldange.	Schmitz, Catherine.	14	4	»	1	»	»	850	850	12 75
Eschweiler.	Häntges, Georges.	42	4	»	2	»	»	1159	1459	34 77
Knaphoscheid.	Freilinger, Jean.	33	3	»	11	50	200	1000	1250	37 50
Selscheid.	Lamock, Claire.	7	4	»	»	»	»	800	800	14 00
	<i>Gaasdorf.</i>									
Bockholtz.	Esch, Valentin.	6	3	»	34	50	600	1000	1650	49 50
Buderscheid.	Weydert, Michel.	40	4	»	»	»	»	1000	1000	30 00
Dahl.	Majerus, Guillaume.	57	4	»	30	»	600	1200	1800	54 00
Gaasdorf.	Rasquin, Pierre.	35	2	»	18	100	300	1400	1800	54 00
Nocher.	Leinen, Bernard	33	3	»	19	50	300	1000	1350	40 50
	<i>Harlange.</i>									
Harlange.	Beljon, Jean.	42	4	»	32	»	600	1200	1800	54 00
id.	Sevenig, Joséphine.	46	2	»	12	100	130	900	1150	17 25
Tarchamps.	Winandy, Nicolas.	48	aut.	»	»	»	»	1072	1072	»
	<i>Heiderscheid.</i>									
Eschdorf.	Heischboung, Jean-Pierre.	39	4	»	23	»	400	1200	1600	48 00
id.	Wagner, sœur Mathilde.	40	4	»	»	»	»	765	765	»
id.	Kintgen, sœur Angèle	38	4	»	»	»	»	665	665	»
Heiderscheid.	Origer, Guillaume	38	4	»	4	»	»	1000	1000	30 00
id.	Schrantz, Marguerite.	27	2	»	28	100	375	900	1375	20 62
Fond de Heiderscheid.	Weiller, Mathias.	40	4	»	4	»	»	1000	1000	30 00
Merscheid.	Reinert, Mathias.	16	2	»	11	100	200	1000	1300	39 00
Tadler.	Kraus, Joseph	19	3	»	2	50	»	1000	1050	31 50
	<i>Mecher.</i>									
Barigne.	Laures, François.	31	4	»	26	»	500	1100	1600	48 00
Kaundorf.	Thomes, Charles	29	4	»	»	»	»	1000	1000	30 00
Liefrange.	Reiles, Jean-Pierre.	20	3	»	4	50	»	1100	1150	34 50
Mecher.	Majerus, Théodore	16	4	6	42	»	600	1000	1600	48 00
Nothum.	Hennes, Joseph.	33	4	»	37	»	600	1100	1700	68 00
	<i>Neunhausen.</i>									
Insenborn.	Bries, Nicolas.	61	3	»	15	50	300	1200	1550	46 50
Neunhausen.	Poos, François.	3	4	»	»	»	»	1000	1000	30 00
	<i>Oberwampach.</i>									
Allerborn.	Tronchet, Joséphine.	40	4	2	23	»	300	750	1050	45 75
Brachtenbach.	Dichter, Jean.	56	4	»	1½	»	»	1144	1144	34 32
Derenbach.	Collignon, Jean.	21	4	»	32	»	600	1000	1600	48 00
Niederwampach.	Strosser, François.	34	4	1	37	»	600	1000	1600	50 40
id.	Jacoby, Louise.	29	3	»	43	50	150	900	1100	16 50
Oberwampach.	Franck, Gustave.	42	4	»	»	»	»	1100	1100	33 00
	<i>Wiltz.</i>									
Wiltz.	Weyland, Jean-Pierre.	51	3	»	26	50	500	1900	2430	73 50
id.	Rasquin, Henri.	37	2	»	42	100	200	1500	1800	54 00
id	Braun, Pierre.	39	2	»	9	100	100	1200	1400	42 00

. 1 Doit 4%. — 2) Doit fr. 2,40 pour être admis au bénéfice de la loi du 7 mars 1883.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Werdwiltz.	Thommes, Jean-Pierre.	42	2	"	46	100	300	1850	2250	67 50	43 00
id.	Logeling, Georges	49	2	"	13	100	200	1850	1850	55 50	37 00
id.	Wieseler, Theodore.	47	2	"	12	100	200	1200	1500	45 00	30 00
Wiltz.	Haller, sœur Dosithée.	42	4	"	"	"	"	775	775	"	13 50
id.	Hilbert, sœur Stéphanie.	45	4	"	"	"	"	650	650	"	13 00
id.	Arend, sœur Beatrix.	48	4	"	"	"	"	650	650	"	13 00
id.	Nilles, sœur Baptiste.	40	2	"	"	"	"	775	775	"	13 50
id.	Baur, sœur Virginie	43	4	"	"	"	"	650	650	"	13 00
id.	Hensel, sœur Françoise.	41	4	"	"	"	"	650	650	"	13 00
Wilwe wiltz.											
Scherange.	Majerus, Henri.	26	4	"	28	"	500	1100	1600	48 00	32 00
Lingen.	Weiler, Joseph.	14	aut	"	"	"	"	1000	1000	"	20 00
Itsch.	Reding, Henri	23	3	"	34	50	600	1000	1650	69 50	33 00
Iwerwiltz	Bourkel, Jean.	42	4	"	27	"	500	1018	1518	45 54	30 36
Winseler.											
de.	Braun, Nicolas.	18	4	"	2	"	"	1000	1000	30 00	20 00
acols.	Miny, Jean	48	4	"	"	"	"	1000	1000	30 00	20 00
Immelscheid.	Nicolay, Marguerite.	10	aut.	"	"	"	"	750	750	"	15 00
Etrange	Schlessier, Pierre.	35	3	2	29	50	500	1000	1550	46 50	31 00
nseler.	Miller, Jean-Michel.	28	4	"	25	"	300	1000	1500	45 00	30 00
Echternach.											
Beaufort.											
Wufort.	Georges, Henri.	47	2	"	24	100	400	1463	1963	58 89	39 26
id.	Schrot, François.	43	3	"	17	50	300	1127	1477	44 31	29 34
id.	Flammang, Madeleine.	45	2	"	71	100	75	1045	1220	18 30	24 40
id.	Hilbert, Catherine.	41	4	"	"	"	"	859	859	13 38	17 18
Lingen.	Kraus, Mathias.	19	4	"	23	"	400	1050	1450	58 00 ²	29 00
Bech.											
	Berscheid, François.	38	4	"	16	"	300	1000	1300	39 00	26 00
id.	Schwind, Marguerite	39	4	"	32	"	450	900	1330	20 25	27 00
Sthal.	Bisdorff, Guill.	23	4	"	1	"	"	1000	1000	30 00	20 00
Berg.	Jacoby, Hubert.	26	3	"	11	50	200	1000	1250	37 50	26 00
ig.	Welter, Marguerite.	19	3	"	3	50	"	825	875	13 12	17 30
Berdorf.											
Orf.	Wilhelmus, Pierre.	40	2	"	12	100	200	1300	1600	48 00	32 00
id.	Michels, sœur Arthemise.	38	3	"	"	"	"	750	750	"	15 00
id.	Poos, sœur Adrienne.	31	4	"	"	"	"	650	650	"	13 00
Corsdorf.											
Iweiler.	Streveler, Mathias.	23	3	"	14	50	200	1000	1250	37 50	25 00
dorf.	Molling, Pierre.	29	2	"	22	100	400	1200	1700	53 25 ³	34 00
id.	Neyens, Pierre	36	4	"	29	"	500	1000	1500	45 00	30 00
id.	Huss, Marie.	26	3	"	20	50	300	900	1250	18 75	25 00

1) Doit fr. 10 pour être admis au bénéfice de l'art. 2 de la loi du 7 mars 1883 — y compris fr. 10 de l'année dernière.

- 2) Doit 4%. — 3) Doit fr. 2,25 pour être admis au bénéfice de l'art. 2 de la loi du 7 mars 1883.

§78

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Zonsdorf.	Birnbaum, Elié.	33	3	»	4½	50	»	800	850	12 75	11		
Scheidgen.	Meyers, Jean	46	4	»	4	»	»	1054	1054	31 62	21		
Echternach.													
Echternach.	Mathieu, Jean-Georges	43	3	»	43	50	600	1937	2387	103 48	51		
id.	Pirsch, Nicolas.	32	4	»	23	»	500	1660	2160	64 80	53		
id.	Ney, Pierre.	45	2	1	20	100	400	1703	2205	66 45	44		
id.	Braas, Michel.	33	2	»	15	100	300	1410	1810	54 30	36		
id.	Reisdorf, Nicolas.	23	3	»	17	50	300	1410	1760	52 80	38		
id.	Ensch, Marie	65	3	»	20	50	300	1500	1850	27 75	37		
id.	Stirn, sœur Consolata.	33	3	»	»	»	»	600	600	»	13		
id.	Schaffner, sœur Yolanda.	27	2	»	»	»	»	700	700	»	14		
id.	Weimeschkirch, s ^r Stéphanie.	30	2	»	»	»	»	600	600	»	12		
id.	Schneiders, sœur Cajetan.	18	4	»	»	»	»	600	600	»	12		
Mompach.													
Born.	Medernach, Leon.	38	4	»	1	»	»	1100	1100	33 00	21		
Herborn.	Åssel, Mathias.	26	3	»	14	50	200	1000	1250	37 50	24		
Mompach.	Trierweiler, Anne-Marie.	11	4	»	»	»	»	800	800	12 00	11		
Moersdorf.	Schons, François.	37	4	»	2	»	»	1000	1000	30 00	21		
Rosport													
Dickweiler.	Speicher, Jacques.	12	4	»	2	»	»	1000	1000	30 00	21		
Girst.	Hoffmann, Catherine.	20	4	»	»	»	»	800	800	12 00	11		
Hinkel.	Tholl, Edgar.	24	4	»	»	»	»	1000	1000	30 00	21		
Osweiler.	Kuffer, Pierre.	54	3	»	42	50	200	1126	1376	41 28	21		
id.	Hartmann, Catherine.	49	4	»	1	»	»	931	931	13 96	1		
Rosport.	Steinmetzer, Nicolas.	49	2	»	13	100	200	1331	1631	49 83	3		
id.	Bour, Catherine.	62	2	»	9	100	75	1148	1323	49 84	2		
Steinheim.	Bamberg, Michel.	21	3	»	22	50	400	1000	1450	43 50	1		
Waldbillig.													
Christnach.	Fischbach, Jean	32	4	»	»	»	»	1000	1000	30 00	21		
id.	Becker, Barthe.	25	4	»	24	»	300	822	1125	16 87	1		
Haller.	Pir, Bernard	30	4	»	1	»	»	1000	1000	30 00	21		
Waldbillig	Franck, Guillaume.	34	4	»	35	»	600	1000	1600	48 00	1		
id.	Bellion, Françoise.	24	4	»	29	»	375	825	1200	48 00	1		
Grevenmacher													
Betzdorf.													
Berg.	Weinachter, Elise	20	3	»	4½	50	37 ²	875	962	14 43	11		
Betzdorf.	Hostert, Nicolas	25	4	»	1	»	»	1400	1100	33 00	21		
Mensdorf.	Punell, Nicolas	37	3	»	13	50	200	1280	1500	45 00	45		
id.	Zoenen, Sophie.	56	3	»	17	50	225	1000	1275	19 42	11		
Olingen.	Biver, Eugène.	44	3	»	6	50	100	1400	1250	37 50	37		
Roodt.	Siebenaler, Pierre.	38	3	»	8	50	100	1280	1400	42 00	21		
Bixer.													
Bixer.	Neis, Mathias.	29	4	»	32	»	600	1100	1700	51 00			
id.	Wehr, Catherine.	26	4	»	33	»	450	1000	1450	21 75			

1) Dont 4 pCt. — 2) Payables au deuxième semestre.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
dler.	Cannivé, Marie.	31	3	»	23	50	300	900	1250	18 75	25 00
ker.	Berens, Adolphe.	42	3	»	1	50	»	1118	1168	35 04	23 36
id.	Lemmer, Catherine.	17	4	»	32	»	450	900	1350	20 25	27 00
<i>Flaxweiler.</i>											
ren.	Kieffer, Pierre.	32	3	»	4	50	»	1000	1030	34 50	21 00
id.	Schmitz, sœur Celeste.	31	4	»	»	»	»	800	800	»	16 00
weiler.	Kirsch, Edouard	28	2	»	3	100	100	1100	1300	39 00	26 00
id.	Faber, Félicité.	24	3	»	19	50	225	800	1075	16 12	21 50
ingen.	Kieffer, Jean.	27	3	»	35	50	600	1100	1750	32 30	35 00
id.	Moris, Angélique.	34	4	»	40	»	450	1000	1450	21 75	29 00
erdonven.	Kieffer, Jean.	47	4	»	10	»	200	1163	1363	40 89	27 26
donven.	Schneider, Catherine.	20	4	»	32	»	450	800	1250	18 75	25 00
<i>Evenmacher.</i>											
enmacher.	Federmeyer, Léon.	50	2	»	24	100	400	1800	2300	72 78 ¹	48 52
id.	Emering, Jean.	53	3	»	20	50	400	1685	2135	64 82 ⁴	42 70
id.	Schlösser, Charles.	54	2	»	16	10	300	1426	1826	56 67 ^a	37 78
id.	Kandel, sœur Françoise.	51	2	»	»	»	»	900	900	»	18 00
id.	Reiter, sœur Ignace.	65	4	»	»	»	»	800	800	»	16 00
id.	Walty, sœur Ignace.	74	3	»	»	»	»	700	700	»	14 00
<i>unghinster.</i>											
nster.	Ludwig, Nicolas.	45	3	»	5	30	400	1150	1300	19 00	26 00
glinster.	Seil, Pierre.	31	3	»	27	30	500	1275	1825	54 75	36 50
id.	Altmann, Catherine.	38	4	»	37	»	450	1075	1525	22 87	30 30
aborn.	Muller, Madeleine.	16	4	»	11	»	150	1000	1150	17 23	43 00
orange.	Glauden, Jean-Pierre.	44	4	»	2	»	»	1250	1230	37 50	25 00
linster.	Demuth, Françoise.	21	4	»	16	»	225	1000	1225	18 37	24 50
ingen.	Meisch, Prosper.	49	4	8	32 ¹	»	600	1150	1750	52 50	35 00
linster.	Welter, Jean-Pierre.	30	3	»	27	50	500	1350	1900	37 00	38 00
id.	Koetz, Anne.	30	2	»	28	100	375	1100	1375	23 62	31 50
id.	Welter, Anne.	45	3	»	20	50	390	1025	1375	20 62	27 50
<i>Tanternach.</i>											
ourg.	Georg, Jean.	37	3	»	11	50	200	1000	1250	37 50	25 00
id.	Reisdorfer, Marguerite	39	2	»	24	100	300	100 ¹	1400	21 00	28 00
g.	Franck, Jean-Pierre	22	4	»	27	»	500	1000	1500	45 00	30 00
ternach.	Kinn, Jean-Pierre.	51	4	»	26	»	500	1099	1599	47 97	31 98
schecker.	Keiffer, Anne.	42	4	»	26	»	375	900	1275	19 12	25 50
<i>Mertert.</i>											
ert.	Thill, Mathias.	40	3	»	4	50	»	1200	1250	37 50	25 00
id.	Wagner, sœur Marie.	32	4	»	»	»	»	750	750	»	15 00
id.	Zieger, sœur Félicienne.	45	3	»	»	»	»	650	650	»	13 00
serbillig.	Kugener, Antoine.	49	4	»	27	»	500	1581	2081	63 24 ⁴	42 16
id.	Braun, Jean-Pierre.	58	3	»	2	50	»	1262	1312	40 98 ⁵	27 32
id.	Eugel, Anne.	47	4	»	33	»	450	1163	1613	24 59 ⁶	32 80

¹⁾ Y compris fr. 1,08 resp. fr. 0,72 de l'année dernière. — ²⁾ Y compris fr. 0,27 resp. fr. 0,18 de l'année dernière. —

³⁾ Y compris fr. 1,89 resp. fr. 1,26 de l'année dernière. — ⁴⁾ Y compris fr. 0,81 resp. fr. 0,54 de l'année dernière. —

⁵⁾ Y compris fr. 4,62 resp. fr. 1,08 de l'année dernière. — ⁶⁾ Y compris fr. 0,40 resp. fr. 0,54 de l'année dernière,

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Wasserbillig.	Engel, Catherine.	58	3	»	20	50	300	1062	1412	21 72	28 84
Rodenbourg.											
Beidweiler.	Lösch, Nicolas.	24	3	»	4	50	»	1100	1150	34 50	23 00
Eschweiler.	Olinger, Anne.	21	2	»	14	100	150	1000	1250	48 75	25 00
Gonderange.	Schaus, Léopold.	50	3	»	15	50	300	1340	1690	50 70	33 84
Rodenbourg.	Theisen, Catherine	21	2	»	16	100	225	1000	1325	19 87	26 50
Wormeldange.											
Ahn	Apel, Barbe	17	3	»	33	50	450	1050	1350	23 25	31 00
Ehnen.	Muller, Nicolas.	29	3	»	16	50	300	1250	1600	48 00	39 00
id	Becker, Catherine.	26	4	»	29	»	375	900	1275	19 42	28 30
Machtum.	Frieden, Mathias	24	3	»	6	50	100	1250	1400	42 00	28 00
id.	Schmit, Marguerite.	22	3	»	15	50	225	900	1175	17 62	23 84
Oberwormeldange	Molling, Maurice.	39	4	»	2	»	»	1222	1222	36 66	24 44
Wormeldange	Siebenaler, Michel.	44	3	»	2	50	»	1386	1436	43 08	28 74
id.	Duhr, Marie.	39	4	»	32	»	450	1250	1700	25 50	34 00
id.	Molitor, Marguerite	36	3	«	5	50	75	950	1075	16 12	21 50
Remich.											
Bous.											
Bous.	Ternes, Michel-Auguste.	30	4	»	28	»	300	1200	1700	31 00	34 00
id.	Becker, Jeanne.	44	3	»	6	30	75	825	950	14 25	19 00
Erpeldange.	Sprunck, Jean-Pierre	30	4	»	34	»	600	1200	1800	34 00	36 00
Rolling-Assel.	Comte, Auguste.	46	4	»	21	»	400	1200	1600	48 00	32 00
Burmerange.											
Burmerange.	Goergen, Jean.	28	4	»	23	»	500	1150	1630	49 50	33 00
Elvange.	Goergen, Jean-Pierre.	29	3	»	15	50	300	1150	1500	45 00	30 00
Emerange.	Rockenbrod, Anne.	13	2	»	5	100	75	875	1050	15 75	21 00
Dathenm.											
Dalheim.	Raus, Jean-Jacques.	43	2	»	44	400	200	1327	1627	48 81	32 50
id.	Hoss, Thérèse.	32	3	»	16	50	225	1000	1275	19 42	28 50
id.	Schumacher, Catherine	36	4	»	2	»	»	850	850	12 75	17 00
Filsdorf	Stoffel, Jean.	36	4	»	4	»	»	1000	1000	30 00	20 00
Welfrange.	Entringer, Jean-Pierre.	14	3	»	25	50	500	1000	1559	46 50	31 00
Lenningen.											
Ganach.	Altmann, André	24	2	»	30	100	600	1250	1950	58 50	39 00
id.	Bour, sœur Augustine.	27	3	»	»	»	»	750	750	»	45 00
id.	Glæsener, sœur Eulalie.	34	3	»	»	»	»	650	650	»	43 00
Lemningen.	Blau, Pierre.	17	3	»	11	50	200	1000	1250	37 50	25 00
id	Demuth, Marie-Anne.	19	4	»	20	»	300	850	1150	17 25	23 00
Mondorf-l.-Bains.											
Altwyers.	Molitor, Jean-Pierre.	39	2	»	11	100	200	1100	1400	42 00	28 00
Ellange.	Berscheid, Jean	37	3	»	18	50	300	1000	1350	40 50	27 00
Mondorf.	Mouton, Jean.	29	3	»	23	50	400	1250	1700	51 00	34 00
id.	Steinmetz, Jeanne,	29	2	»	5	50	75	920	1095	16 42	21 50

1) Y compris fr. 0,54 respectivement fr. 0,72 de l'année dernière.

			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<i>Remerschen.</i>														
nerschen.	Mankel, Auguste.	22	3	"	17	50		300	1150	1500	45 00	30 00		
id	Schiltz, Julie.	18	2	"	14	100		150	850	1100	16 50	22 00		
engen	Bomb, Willibrord.	34	3	"	6	50		400	1050	1200	36 00	24 00		
strange.	Engels, Jean Pierre.	24	4	"	27	"		500	1100	1600	48 00	32 00		
<i>Reinach.</i>														
ueh	Gastar, Henri	43	2	"	43	100		600	1900	2600	78 00	52 00		
id	Brann, Jean.	28	2	"	32	100		600	1550	2250	90 00	45 00		
id	Biver, Nicolas	26	4	"	26	"		300	1300	1800	54 00	36 00		
id	Bonifas, sœur Juliette.	50	4	"	"	"		"	723	723	"	14 50		
id.	Bock, sœur Eustachie.	38	3	"	"	"		"	623	623	"	12 50		
id	Ewert, sœur Paula	29	2	"	"	"		"	623	623	"	12 50		
<i>ridbredimus.</i>														
veldange.	Ternes, Jean-Baptiste.	47	4	"	26	"		300	1100	1600	48 00	32 00		
id.	Klopp, Anne	26	4	"	32	"		450	850	1300	49 50	26 00		
thredimus.	Ternes, Jean-Pierre.	42	4	"	19	"		300	1118	1418	42 54	28 36		
id	Kummer, Catherine.	19	2	"	10	100		150	900	1150	17 25	23 00		
<i>ridbredimus.</i>														
tange	Robert, Henri.	23	3	"	31	50		600	1150	1800	54 00	36 00		
id.	Schumann, Catherine.	13	3	"	5	50		75	800	923	13 87	18 50		
tbredimus.	Reuland, Adolphe.	27	2	"	5	100		100	1050	1250	37 50	25 00		
<i>Véllenstein.</i>														
-Kleinmacher.	Schiltz, Mathias.	23	3	"	15	50		300	1200	1380	46 50	31 00		
id.	Bergem, Virginie.	21	3	"	23	50		300	900	1250	19 50	26 00		
vebsingen,	Schumacher, François.	41	3	"	5	30		400	1100	1250	37 50	25 00		
enstein	Schmit, Pierre.	24	3	"	12	30		200	1100	1350	40 50	27 00		
id.	Robert, Marie.	35	3	"	12	30		"	850	900	13 50	18 00		
<i>es prunau es spéreuses.</i>														
mbourg.	Weiler, Jean.	"	1	"	26	150		500	2400	3050	91 50	61 00		
id.	Meyer, mère Joséphine.	"	3	"	"	"		"	400	400	"	8 00		
id.	Metzler, mère Marguerite.	"	2	"	"	"		"	400	400	"	8 00		
id.	Nesen, mère Joseph.	"	2	"	"	"		"	400	400	"	8 00		
id.	Ertz, mère Marie de la Croix.	"	aut.	"	"	"		"	400	400	"	8 00		
id.	Dudier, mère Constance.	"	2	"	"	"		"	400	400	"	8 00		
id.	Fisch, mère Rosalie.	"	2	"	"	"		"	400	400	"	8 00		
id.	Zander, mère Agnès.	"	2	"	"	"		"	400	400	"	8 00		
id.	Harner, mère Agathe.	"	aut.	"	"	"		"	400	400	"	8 00		
id.	Berens, mère Ernestine.	"	2	"	"	"		"	400	400	"	8 00		
id.	Kandel, sœur Marie Rodriguez.	"	4	"	"	"		"	700	700	"	14 00		
erskirch	Schmit, Nicolas.	"	1	"	13	150		200	2150	2500	75 00	50 00		
ich-gare	Bourgeois, Adrien.	"	1	"	18	150		300	2050	2500	75 00	50 00		
tette.	Gœdert, Nicolas.	"	4	"	14	150		200	2000	2350	70 50	47 00		
en.	Schrantz, Guillaume.	"	1	"	33	150		600	1900	2650	79 50	53 00		

— 1) Doit 4 pCt. — 2) Y compris fr. 0,75 respectivement fr. 1,00 de l'année dernière.

4	2	1	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Wiltz.	Ensch, Jean	"	2	"	33	400	600	2150	2850	83 50	
id.	Kunnen, Dominique.	"	1	"	26	150	500	2100	2730	82 50	
Remich.	Thill, Jacques.	"	1	"	9	150	100	2000	2250	67 50	
id.	Franck, sœur Florentine	"	3	"	"	"	"	750	750	"	
Esch-s.-l'Aiz.	Toussaint, sœur Alphonse.	"	2	"	"	"	"	800	800	"	
id.	Tibessart, sœur Alphonse.	"	3	"	"	"	"	700	700	"	
Petange.	Adam, Mathias.	"	2	"	35	400	600	2100	3100	93 00	
Dudelange.	Wampaeh, Jean-Baptiste.	"	1	"	32	150	600	2400	3150	94 50	
id.	Eweit, Jean	"	2	"	16	100	300	2100	2800	84 00	
Differdange.	Jacoby, Mathias.	"	2	"	23	100	400	2600	3100	93 00	
Niederkorn.	Jung, sœur Berchmans.	"	2	"	"	"	"	750	750	"	
Rumelange.	Wolff, Léon.	"	1	"	12	150	200	2100	2450	73 50	
Grevenmacher.	Seywert, Eugène.	"	4	"	14	150	200	2000	2350	70 50	
id.	Biren, sœur Xavier.	"	2	"	"	"	"	1100	1100	"	
Mersch.	Thiesen, Jean François.	"	1	"	22	150	400	1800	2350	70 50	
Redange.	Welter, Antoine.	"	2	"	16½	100	300	1800	2200	66 00	
		37.000	171,4 86	974,166	1,182,652	26802 50 23		

Arrêté du 30 mars 1906, portant approbation du règlement sur le nombre et la manœuvre des freins sur les chemins de fer à petite section.

**LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES TRAVAUX
PUBLICS ;**

Vu l'art. 10 de l'arrêté r. g.-d. du 25 janvier 1882, concernant la police, la sûreté et l'exploitation des chemins de fer à petite section, disposant, entre autres, que le Gouvernement détermine, sur les propositions de la société, le nombre et le poids des wagons à frein, ainsi que le nombre des conducteurs chargés de les manœuvrer;

Vu le projet de règlement élaboré par le service du contrôle de l'Etat et auquel les sociétés exploitantes des chemins de fer à petite section ont déclaré adhérer;

Sur le rapport de M. le commissaire du Gouvernement pour les chemins de fer en date du 28 février dernier, et l'avis conforme de M. l'ingénieur en chef des travaux publics en date du 5 mars suivant;

Arrête :

Art. 1^{er}. Le projet de règlement susvisé, qui forme annexe au présent arrêté, est approuvé.

Beschluß vom 30. März 1906 wodurch das Reglement über die Zahl und die Bedienung der Bremsen auf den Schmalspurbahnen genehmigt wird.

Der General-Direktor der öffentlichen Arbeiten;

Nach Einsicht des Art. 10 des Regl.-Groß-Beschlusses vom 25. Januar 1882, über die Polizei, die Sicherheit und den Betrieb der Schmalspurbahnen, welcher unter anderm verfügt, daß die Regierung, auf Antrag der Gesellschaft, die Zahl und das Gewicht der mit Bremsen versehenen Wagen, sowie die Zahl der sie führenden Bremser, bestimmt;

Nach Einsicht des durch die staatliche Aufsichtsbehörde ausgearbeiteten und die Betriebsgesellschaften der Schmalspurbahnen gutgeheizten Reglementsentwurfs;

Auf den Bericht des Hrn. Regierungskommissars für die Eisenbahnen vom 28. Februar d. J., und das übereinstimmende Gutachten des Hrn. Ober-Bauingenieurs vom 5. März ct.;

Beschließt :

Art. 1. Vorbezogener Reglementsentwurf, welcher gegenwärtigem Beschluß als Anlage beigelegt ist, ist genehmigt.

Art. 2. Le présent arrêté avec son annexe sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 31 mars 1906.

Le Directeur général des travaux publics.
Ch. de WAHA.

Règlement concernant le nombre et la manœuvre des freins sur les chemins de fer à voie étroite.

Le minimum du nombre des freins à desservir, à placer dans chaque train, est déterminé par le tableau suivant, indépendamment des freins de la machine :

Art. 2. Gegenwärtiger Beschluß nebst Anlage soll ins *Mémorial* eingerückt werden.

Luxemburg, den 31. März 1906.

Der General-Direktor der öffentlichen Arbeiten,
R. de WAHA.

Règlement betreffend die Zahl und die Verwendung der Bremsen auf Schmalspurbahnen.

Außer den Bremsen an der Lokomotive, müssen an den Zügen soviel bediente Bremsen vorhanden sein, daß mindestens die in der folgenden Tafel angegebene Anzahl Wagenachsen gebremst werden kann.

Declivités en %/oo	Pour des vitesses de : — Bei einer Fahrgeschwindigkeit von :					
	1—10 km.	11—15 km.	16—20 km.	21—25 km.	26—30 km.	31—40 km.
Auf Neigungen von %/oo	Nombre d'essieux-freins à desservir : — sind folgende Anzahl Wagenachsen zu bremsen :					
0 — 10	1 — 10	1 — 8	1 — 7	1 — 6	1 — 5	1 — 4
11 — 15	1 — 8	1 — 7	1 — 6	1 — 5	1 — 4	1 — 3
16 — 20	1 — 7	1 — 6	1 — 5	1 — 4	1 — 3	1 — 3
21 — 25	1 — 6	1 — 5	1 — 4	1 — 3	1 — 3	1 — 2
26 — 30	1 — 5	1 — 4	1 — 3	1 — 3	1 — 2	1 — 2
31 — 35	1 — 4	1 — 3	1 — 3	1 — 2	tous les essieux	tous les essieux. alle Achsen.

Dans le calcul du nombre des essieux-freins, un essieu d'un wagon vide compte pour un demi essieu ; un essieu d'une voiture à voyageurs ainsi que d'un fourgon compte pour un essieu entier.

Le personnel des trains aura connaissance des déclivités de la ligne et du nombre de freins à desservir, par un ordre de service émanant de la direction.

Si, sur une longueur d'au moins 1000 mètres, une ligne présente une déclivité moyenne plus grande que 5 %/oo, le dernier wagon d'un train doit être muni d'un frein desservi. Derrière ce wagon, les trains de marchandises peuvent amener un wagon vide qui n'a pu être placé au milieu du train.

Les freins à desservir doivent être répartis aussi également que possible sur toute la lon-

Bei der Berechnung der zu bedienenden Bremsen zählt eine unbeladene Güterwagenachse für eine halbe Achse ; die Achsen von Personen-, Post- und Gepäckwagen sind voll in Rechnung zu bringen.

Das Zugpersonal erhält seitens der Direktion entsprechende Instruktionen über die Neigungsröhältnisse der Bahn, sowie über die Zahl der zu bedienenden Bremsen.

Kommen auf einer Strecke Teile vor, die auf 1000 Meter Länge eine stärkere mittlere Neigung (Steigung oder Gefälle) als 5 %/oo aufweisen, so muß der letzte Wagen eine bediente Bremse haben. Hinter diesem Wagen darf bei Güterzügen ein leerer Wagen laufen, welcher nicht in die Mitte des Zuges eingestellt werden konnte.

Die zu bedienenden Bremsen müssen so gleichmäßig wie möglich über die ganze Länge des

gueur du train et, si cela n'est pas praticable, le plus en arrière possible.

Les freins doivent pas être serrés de façon à ce que les roues ne tournent plus ; dès que les roues commencent à glisser, on doit desserrer un instant, puis resserrer à nouveau.

Tous les freins doivent être visités avant le départ par les agents du train ; les freins improprez au service doivent être remplacés.

Pour le calcul du nombre de freins à desservir, la plus grande déclivité de la ligne est celle qui doit être prise en considération. Pour le cas que cette déclivité n'atteint pas la longueur de 1000 mètres, on considerera la déclivité moyenne résultant de la jonction de deux points écartés de 1000 mètres, et dont la différence de niveau est la plus grande.

Avis. — Service sanitaire.

Tableau des maladies contagieuses observées dans les différents cantons du 24 au 31 mars 1906.

N° d'ordre.	CANTONS.	LOCALITES.	Fièvre typhoïde	Diph-terie.	Coque-luche.	Scarla-tine.	Variole.	Affections puerpérales.
1		Luxembourg-ville. Pfaffenthal.	»	»	»	»	»	»
2	Capellen.	Kopstal.	»	1	»	»	»	»
3	Esch s. Alz.	Bettembourg Dudelange. Esch s. Alz. Oberkorn.	»	1	»	»	»	»
4	Clervaux.	Hosingen.	»	1	»	»	»	»
5	Redange.	Ell	»	»	»	2	»	»
6	Vianden.	Bettel.	1	»	»	»	»	»
7	Grevenmacher.	Roodt.	»	»	»	2	»	»
Total.			4	4	»	5	2	»

Luxembourg, le 2 avril 1906.

Caisse d'épargne. — A la date des 2 et 4 avril 1906, les livrets n° 89531 et 89532 resp. 124382 ont été déclarés perdus. Les porteurs des dits livrets sont invités à les présenter dans la quinzaine à partir de ce jour, soit au bureau central, soit à un bureau auxiliaire quelconque de la Caisse d'épargne, et à faire valoir leurs droits. Faute par les porteurs de ce faire dans le dit délai, les livrets en question seront déclarés annulés et remplacés par de nouveaux.

Luxembourg, le 4 avril 1906.